

# Dziennik Urzędowy L 341

## Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 52

22 grudnia 2009

Spis treści

### II Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa

#### DECYZJE

##### Komisja

2009/965/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie dokumentu referencyjnego, o którym mowa w art. 27 ust. 4 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/57/WE w sprawie interoperacyjności systemu kolei we Wspólnocie (notyfikowana jako dokument nr C(2009) 8680) <sup>(1)</sup> 1

2009/966/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 30 listopada 2009 r. przyjmująca wspólnotowe decyzje w sprawie przywozu niektórych chemikaliów na mocy rozporządzenia (WE) nr 689/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady i zmieniająca decyzje Komisji 2000/657/WE, 2001/852/WE, 2003/508/WE, 2004/382/WE i 2005/416/WE ..... 14

(<sup>1</sup>) Tekst mający znaczenie dla EOG

Cena: 3 EUR

**PL**

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.



## II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

## DECYZJE

## KOMISJA

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 30 listopada 2009 r.

**w sprawie dokumentu referencyjnego, o którym mowa w art. 27 ust. 4 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/57/WE w sprawie interoperacyjności systemu kolei we Wspólnocie**

(notyfikowana jako dokument nr C(2009) 8680)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2009/965/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/57/WE<sup>(1)</sup> z dnia 17 czerwca 2008 r. w sprawie interoperacyjności systemu kolei we Wspólnocie, w szczególności jej art. 27 ust. 4,

uwzględniając zalecenie Europejskiej Agencji Kolejowej (nr ERA/REC/XA/01-2009) z dnia 17 kwietnia 2009 r.,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z art. 27 ust. 3 dyrektywy 2008/57/WE Europejska Agencja Kolejowa ma obowiązek opracowania dokumentu referencyjnego zawierającego odesłania do wszystkich przepisów krajowych stosowanych przez państwa członkowskie, dotyczących wprowadzania pojazdów do eksploatacji. W dokumencie tym niezbędne jest zamieszczenie przepisów krajowych poszczególnych państw członkowskich w odniesieniu do każdego z parametrów wymienionych w załączniku VII do dyrektywy 2008/57/WE oraz określenie, do której z grup wymienionych w sekcji 2 tego załącznika należą dane przepisy. Przepisy te obejmują przepisy notyfikowane na mocy art. 17 ust. 3 dyrektywy 2008/57/WE, w tym przepisy notyfikowane w wyniku przyjęcia technicznych specyfikacji interoperacyjności (TSI) (przypadki szczególne, punkty otwarte,

odstępstwa), a także przepisy notyfikowane na mocy art. 8 dyrektywy 2004/49/WE Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>(2)</sup>. Pierwsza wersja dokumentu referencyjnego zostanie przedstawiona Komisji najpóźniej do dnia 1 stycznia 2010 r.

(2) W celu umożliwienia porównań i określenia wzajemnych powiązań między wymogami określonymi w TSI a wymogami przepisów krajowych odnośnie do konkretnego parametru, wykaz parametrów do skontrolowania w związku z wprowadzeniem do eksploatacji pojazdów niezgodnych z TSI powinien, z jednej strony, zachowywać zgodność z obecnymi porozumieniami opierającymi się na przepisach krajowych, a porozumienia te powinny stanowić jego podstawę, z drugiej zaś strony powinien stanowić odzwierciedlenie TSI. Jest zatem konieczne, aby wykaz parametrów był znacznie bardziej szczegółowy, niż ma to miejsce obecnie w sekcji 1 załącznika VII do dyrektywy 2008/57/WE. Właściwe jest przyjęcie szczegółowego wykazu parametrów określonych w załączniku do niniejszej decyzji jako podstawy dla dokumentu referencyjnego, o którym mowa w art. 27 ust. 4 dyrektywy 2008/57/WE.

(3) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią komitetu powołanego zgodnie z art. 29 ust. 1 dyrektywy 2008/57/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 191 z 18.7.2008, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 164 z 30.4.2004, s. 44.

*Artykuł 1*

Dokument referencyjny, o którym mowa w art. 27 ust. 4 dyrektywy 2008/57/WE, sporządza się w oparciu o wykaz parametrów określony w załączniku do niniejszej decyzji.

Dla każdego z państw członkowskich dokument referencyjny zawiera również określone podstawowe informacje dotyczące przepisów krajowych obowiązujących w zakresie dopuszczenia pojazdów szynowych do eksploatacji.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich oraz Europejskiej Agencji Kolejowej, reprezentowanej przez jej dyrektora wykonawczego.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 listopada 2009 r.

*W imieniu Komisji*  
Antonio TAJANI  
*Wiceprzewodniczący*

## ZAŁĄCZNIK

**Wykaz parametrów stosowanych w celu klasyfikacji przepisów krajowych w dokumencie referencyjnym,  
o którym mowa w art. 27 dyrektywy 2008/57/WE**

Nr ref.	Parametry	Objaśnienia
1.0	Dokumentacja ogólna	Dokumentacja ogólna (z uwzględnieniem opisu nowego, odnowionego lub zmodernizowanego pojazdu i jego przeznaczenia, projektu, napraw, informacji dotyczących eksploatacji i utrzymania, dokumentacji technicznej itp.).
1.1	Dokumentacja ogólna	Dokumentacja ogólna, opis techniczny pojazdu, jego konstrukcja oraz przeznaczenie dla danego rodzaju ruchu (pociąg pasażerski dalekobieżny, pojazdy podmiejskie, przewozy podmiejskie itp.) z uwzględnieniem prędkości eksploatacyjnej oraz maksymalnej prędkości konstrukcyjnej, w tym plany ogólne, schematy i dane niezbędne dla rejestrów, np. długość pojazdu, układ osi, rozstaw osi, masa na jednostkę itp.
1.2	Instrukcje i wymogi dotyczące utrzymania	
1.2.1	Instrukcje utrzymania	Instrukcje i podręczniki utrzymania, w tym niezbędne wymogi dotyczące utrzymania poziomu bezpieczeństwa pojazdu przewidzianego w projekcie. Wszystkie odnośne kwalifikacje zawodowe, tj. umiejętności wymagane do prowadzenia utrzymania urządzeń.
1.2.2	Akta uzasadnienia projektu utrzymania	
1.3	Instrukcje i dokumentacja dotyczące eksploatacji	
1.3.1	Instrukcje dotyczące eksploatacji w trybie pracy normalnej i trybie pracy podczas awarii pojazdu	
1.4	Testy kompletnego pojazdu na torach	
2.0	Konstrukcja i części mechaniczne	Integralność mechaniczna i interfejs między pojazdami (z uwzględnieniem urządzeń ciągnowo-zderznych, przejść, wytrzymałości konstrukcji pojazdu i jego wyposażenia (np. siedzeń), pojemności ładunkowej, bezpieczeństwa biernego (w tym zewnętrznej i wewnętrznej wytrzymałości zderzeniowej)).
2.1	Konstrukcja pojazdu	
2.1.1	Wytrzymałość i integralność	Ten parametr uwzględnia np. wymogi w zakresie wytrzymałości mechanicznej pudła wagonu, ostoi, systemów zawieszenia, sprzęgów, zgarniacza, pługu odśnieżnego. Wytrzymałość mechaniczna poszczególnych pozycji niniejszego wykazu, takich jak wózek/system biegowy, łożysko, oś, koło i pantograf, zostanie określona oddzielnie.
2.1.2	Pojemność ładunkowa	
2.1.2.1	Warunki obciążenia i rozłożenie masy	
2.1.2.2	Nacisk na oś i nacisk koła	Dla poszczególnych kół/osi zgodnie z warunkami obciążenia w pkt 2.1.2.1.
2.1.3	Technologia łączenia	
2.1.4	Podnoszenie na linach i podnośnikiem	
2.1.5	Mocowanie urządzeń do konstrukcji pudła wagonu	
2.1.7	Połączenia stosowane między różnymi częściami pojazdu	Np. połączenie/zawieszenie między pudłem wagonu a wózkiem.
2.2	Interfejs mechaniczny sprzęgów na końcach lub wewnątrz składu	
2.2.1	Sprzęg samoczynny	

Nr ref.	Parametry	Objaśnienia
2.2.2	Charakterystyka sprzęgu ratunkowego	Odnosnie do wymogów eksploatacyjnych dla pociągów ratunkowych zob. również pkt 13.1 i 13.3.
2.2.3	Sprzęg śrubowy	
2.2.4	Elementy urządzeń ciągowo-zderznych	W tym projekt, funkcjonalność i charakterystyka, np. sprężystość zderzaków.
2.2.5	Oznakowanie zderzaków	
2.2.6	Hak ciągowy	
2.2.7	Przejścia międzywagonowe	
2.3	Bezpieczeństwo bierne	W tym np. odchylacz przeszkód, ograniczanie opóźnienia hamowania, przestrzeń przeżycia, integralność strukturalna obszarów pasażerskich, zmniejszanie ryzyka wykołowania i zaczepienia, ograniczanie skutków zderzenia z przeszkodą na torze, wyposażenie wewnętrzne w zakresie bezpieczeństwa biernego.
3	Współdziałanie pojazdu z torem i zagadnienia skrajni	Interfejsy mechaniczne z infrastrukturą (z uwzględnieniem zachowania statycznego i dynamicznego, skrajni budowli i skrajni ładunkowej, szerokości toru, układów biegowych itp.).
3.1	Skrajnia pojazdu	Zgodność profilu pojazdu z infrastrukturą i innymi pojazdami (statyczna i dynamiczna skrajnia taboru) w oparciu o referencyjną skrajnię statyczną i dynamiczną.
3.1.1	Przypadek szczególny	Przypadek szczególny (np. pojazdy przewożone promem).
3.2	Charakterystyka pojazdu	Zachowanie dynamiczne pojazdów szynowych, w tym zbieżność równoważna, kryterium niestateczności, pochylenie, bezpieczeństwo przeciwykołeniowe na wchrowatym torze, obciążenie toru itp.
3.2.1	Bezpieczeństwo i dynamika jazdy	Z uwzględnieniem odporności pojazdu na odkształcenie toru, jazdy po torze w łuku lub wchrowatym torze, bezpiecznej jazdy na zwrotnicach i skrzyżowaniach ukośnych itp.
3.2.2	Zbieżność równoważna, profil koła i wartości graniczne	
3.2.3	Parametry kompatybilności w zakresie obciążenia toru	Np. dynamiczna siła koła, siły koła wywierane przez zestaw kołowy na tor (kwazi-statyczna siła koła, maksymalna całkowita siła poprzeczna, kwazi-statyczna siła prowadząca).
3.2.4	Przyspieszenie pionowe	Np. efekty dynamiczne przenoszone na konstrukcję nadwozia przy uwzględnieniu rezonansu w układach zawieszenia i podparcia.
3.3	Wózki/układy biegowe	
3.3.1	Wózki	
3.3.2	Zestaw kołowy (oś + koła)	W tym zestawy kołowe ze zmiennym rozstawem kół, korpus osi itp.
3.3.3	Koło	
3.3.4	Interfejs koło/szyna (w tym smarowanie i piaskowanie obrzeża koła)	Interfejs koło/szyna (w tym smarowanie obrzeża koła, maksymalne wężykowanie kół/zużywanie toru oraz wymogi w zakresie piaskowania wynikające z jazdy, hamowania, systemów detekcji pociągów).
3.3.5	Łożyska w zestawie kołowym	
3.3.6	Minimalny promień łuku podlegający negocjacji	Wartości i warunki (np. wagon sprzęgnięty/niesprzęgnięty).
3.3.7	Zgarniacz	„Ochrona kół przed przeszkodami na torach”.
3.4	Limit maksymalnego dodatniego i ujemnego przyspieszenia podłużnego	
4	Urządzenia hamowania	Urządzenia hamowania (w tym urządzenia zapobiegające poślizgowi kół, urządzenia sterowania hamowaniem oraz skuteczność hamowania służbowego, nagłego i postojowego).
4.1	Wymogi funkcjonalne w zakresie hamowania na poziomie pociągu	Np. automatyzm, ciągłość, niewyczerpalność ...
4.2	Wymogi bezpieczeństwa w zakresie hamowania na poziomie pociągu	

Nr ref.	Parametry	Objaśnienia
4.2.1	Powiązanie pomiędzy systemami trakcji i hamowania	Np. odcięcie trakcji.
4.3	Układ hamulcowy Uznana architektura i odnośne normy	Odniesienie do istniejących rozwiązań, np. UIC.
4.4	Kontrola hamowania	Wymóg kontroli hamowania według typu hamulca, np. numer i rodzaj urządzenia, dopuszczalne opóźnienie pomiędzy wydaniem polecenia a zadziałaniem hamulca ...
4.4.1	Kontrola hamowania nagłego	
4.4.2	Kontrola hamowania służbowego	
4.4.3	Kontrola hamowania bezpośredniego	
4.4.4	Kontrola hamowania dynamicznego	
4.4.5	Kontrola hamowania postojowego	
4.5	Skuteczność hamowania	
4.5.1	Hamowanie nagłe	
4.5.2	Hamowanie służbowe	
4.5.3	Obliczenia dotyczące pojemności cieplnej	
4.5.4	Hamulec postojowy	
4.6	Zarządzanie przyczepnością w trakcie hamowania	
4.6.1	Ograniczenie profilu przyczepności koła	
4.6.2	Zabezpieczenie przed poślizgiem kół	
4.7	Powstawanie siły hamowania	Wymóg dla urządzeń wytwarzających siłę hamowania z podziałem na typ hamulca.
4.7.1	Hamulec cierny	Z uwzględnieniem cech materiału, np. dla klocków hamulcowych z materiałów kompozytowych.
4.7.1.1	Klocki hamulcowe	
4.7.1.2	Tarcze hamulcowe	
4.7.1.3	Okładziny hamulca	
4.7.2	Hamulec dynamiczny połączony z trakcją	
4.7.3	Szynowy hamulec magnetyczny	
4.7.4	Szynowy hamulec wiroprądowy	
4.7.5	Hamulec postojowy	
4.8	Wskazanie stanu hamowania i awarii	
4.9	Wymogi dla hamulców do celów ratunkowych	
5.0	Kwestie dotyczące pasażerów	Urządzenia dla pasażerów i otoczenie, w którym podróżują pasażerowie, w tym okna i drzwi dla pasażerów, wymogi w zakresie dostosowania taboru dla osób o ograniczonych możliwościach poruszania się itd.
5.1	Dostęp	Specyfikacje funkcjonalne i techniczne, np. dotyczące dostosowania taboru dla osób o ograniczonych możliwościach poruszania się.
5.1.1	Drzwi zewnętrzne	
5.1.2	Drzwi wewnętrzne	
5.1.3	Przejścia	
5.1.4	Stopnie i oświetlenie	
5.1.5	Zmiany wysokości podłogi	
5.1.6	Poręcze	
5.1.7	Urządzenia ułatwiające wsiadanie	
5.2	Okna	Np. cechy mechaniczne okien i szyb, wymogi w zakresie sytuacji awaryjnych. Odniesienie do cech mechanicznych szyb czołowych zob. pkt 9.1.3.1.

Nr ref.	Parametry	Objaśnienia
5.3	Toalety	Odnosnie do zanieczyszczeń z toalet zob. pkt 6.2.1.1.
5.4	Informacje dla pasażerów	
5.4.1	System nagłośnienia kabiny pasażerskiej	
5.4.2	Oznakowanie i informacje	W tym instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla pasażerów i oznakowanie awaryjne dla pasażerów.
5.5	Miejsca do siedzenia i inne udogodnienia dla osób o ograniczonych możliwościach poruszania	Z wyłączeniem dostępu (uwzględnionego w pkt 5.1).
5.6	Specjalne urządzenia dla pasażerów	
5.6.1	System podnośników	Zgodność z wymogami znaku CE lub przepisami krajowymi, jeśli jest wymagana.
5.6.2	Systemy ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji	Np. jakość powietrza wewnętrznego, wymogi na wypadek pożaru (wyłączenie).
5.6.3	Inne	Np. dystrybutory napojów.
6.0	Warunki środowiskowe i skutki działania sił aerodynamicznych	Wpływ środowiska na pojazd oraz wpływ pojazdu na środowisko (w tym warunki aerodynamiczne oraz interfejs między pojazdem a częścią przytorową systemu kolejowego i interfejs między pojazdem a dalszym otoczeniem).
6.1	Wpływ środowiska na pojazd	
6.1.1	Warunki środowiskowe mające wpływ na pojazd	
6.1.1.1	Wysokość n.p.m.	
6.1.1.2	Temperatura	
6.1.1.3	Wilgotność powietrza	Np. środki zapobiegające kondensacji i zamarzaniu.
6.1.1.4	Deszcz	
6.1.1.5	Śnieg, lód i grad	Np. urządzenia do usuwania śniegu, pług odśnieżny, nagrzewnice zapobiegające pokrywaniu się lodem itp.
6.1.1.6	Promieniowanie słoneczne	
6.1.1.7	Związki chemiczne i pyły	Wpływ na urządzenia i funkcje pojazdu spowodowany przez związki chemiczne i niewielkie obiekty unoszące się w powietrzu (np. podsypka).
6.1.2	Skutki działania sił aerodynamicznych dla pojazdu	Wpływ działania sił aerodynamicznych na urządzenia i funkcje pojazdu.
6.1.2.1	Skutki działania wiatrów bocznych	Wpływ działania wiatrów bocznych na urządzenia i funkcje pojazdu.
6.1.2.2	Maksymalne różnice ciśnień w tunelach	Wpływ gwałtownych zmian ciśnienia otoczenia na urządzenia i funkcje pojazdu.
6.2	Wpływ pojazdu na środowisko	
6.2.1	Emisje związków chemicznych i pyłów	Limity emisji związków chemicznych i pyłów przez pojazd.
6.2.1.1	Zanieczyszczenia z toalet	Zanieczyszczenia z toalet kierowane do dalszego otoczenia.
6.2.1.2	Emisje spalin	Emisje spalin do dalszego otoczenia.
6.2.2	Limity emisji hałasu	Limity emisji hałasu z pojazdu do dalszego otoczenia.
6.2.2.1	Wpływ hałasu na dalsze otoczenie	Wpływ hałasu zewnętrznego, którego źródłem jest pojazd, na dalsze otoczenie poza systemem kolejowym.
6.2.2.2	Wpływ hałasu stacjonarnego	Wpływ hałasu stacjonarnego, którego źródłem jest pojazd, na dalsze otoczenie poza systemem kolejowym.
6.2.2.3	Wpływ hałasu ruszania	Wpływ hałasu ruszania, którego źródłem jest pojazd, na dalsze otoczenie poza systemem kolejowym.
6.2.2.4	Wpływ hałasu przejazdu	Wpływ hałasu przejazdu, którego źródłem jest pojazd, na dalsze otoczenie poza systemem kolejowym.



Nr ref.	Parametry	Objaśnienia
6.2.3	Ograniczenia oddziaływania sił aerodynamicznych	Ograniczenia oddziaływania sił aerodynamicznych, których źródłem jest pojazd, na inne elementy systemu kolejowego i otoczenie.
6.2.3.1	Uderzenia ciśnienia na czoło pociągu	Efekt uderzenia ciśnienia wywołanego przez czoło pociągu na urządzenia przytorowe.
6.2.3.2	Wpływ działania sił aerodynamicznych na pasażerów/materiały na peronie	Zaburzenia aerodynamiczne dotyczące pasażerów/materiałów na peronie, w tym metody oceny i warunki obciążenia eksploatacyjnego.
6.2.3.3	Wpływ działania sił aerodynamicznych na pracowników torowych	Zaburzenia aerodynamiczne dotyczące pracowników torowych.
6.2.3.4	Podrywanie podsypki i jej przenoszenie na przyległe nieruchomości	
7.0	Wymogi w zakresie zewnętrznych systemów ostrzegania, oznakowania, funkcji i integralności oprogramowania	Zewnętrzne systemy ostrzegania, oznakowanie, funkcje i integralność oprogramowania, np. funkcje dotyczące bezpieczeństwa mające wpływ na zachowanie pociągu, w tym magistrala pociągu.
7.1	Integralność oprogramowania służącego funkcjom bezpieczeństwa	Np. integralność oprogramowania magistrali pociągu.
7.2	Wizualne i dźwiękowe funkcje identyfikacji i ostrzegania dla pojazdu	
7.2.1	Oznakowanie pojazdu	
7.2.2	Światła zewnętrzne	
7.2.2.1	Światła czołowe	
7.2.2.2	Światła oznakowania	
7.2.2.3	Światła końca pociągu	
7.2.2.4	Sterowanie lampami	
7.2.3	Urządzenie ostrzegawcze	
7.2.3.1	Sygnaly urządzenia ostrzegawczego	
7.2.3.2	Poziomy ciśnienia akustycznego urządzenia ostrzegawczego	Na zewnątrz kabiny – w odniesieniu do wewnętrznego poziomu hałasu zob. pkt 9.2.1.2.
7.2.3.3	Urządzenia ostrzegawcze, ochrona	
7.2.3.4	Urządzenia ostrzegawcze, sterowanie	
7.2.3.5	Urządzenia ostrzegawcze – weryfikacja poziomów ciśnienia akustycznego	
7.2.4	Wsporniki	Np. wymogi dotyczące sygnalizacji dla tylnej części pociągu: lamp, flag itp.
8.0	Pokładowe układy zasilania i sterowania	Pokładowe układy napędu, układy zasilania i sterowania, a także interfejs między pojazdem a infrastrukturą zasilającą oraz wszystkie aspekty kompatybilności elektromagnetycznej.
8.1	Wymogi dotyczące wydajności trakcji	
8.1.1	Przyspieszenie resztkowe przy maksymalnej prędkości	
8.1.2	Resztkowa zdolność jazdy w przypadkach awarii	
8.1.3	Wymogi w stosunku do przyczepności koło/szyna	
8.2	Parametry funkcjonalne i techniczne dotyczące interfejsu między pojazdem a podsystemem „energia”	
8.2.1	Parametry funkcjonalne i techniczne dotyczące zasilania energią elektryczną	
8.2.1.1	Zasilanie	
8.2.1.2	Impedancja między pantografem a kołami	
8.2.1.3	Napięcie i częstotliwość zasilania sieci trakcyjnej	

Nr ref.	Parametry	Objaśnienia
8.2.1.4	Odzyskiwanie energii	
8.2.1.5	Maksymalna moc i maksymalny dopuszczalny prąd pobierany z sieci trakcyjnej	W tym prąd maksymalny podczas postoju.
8.2.1.6	Współczynnik mocy	
8.2.1.7	Zakłócenia w systemach energetycznych	
8.2.1.7.1	Charakterystyka harmoniczna i zależne od niej przepięcia w sieci trakcyjnej	
8.2.1.7.2	Wpływ składowej stałej w systemach zasilania prądem przemiennym	
8.2.1.8	Ochrona elektryczna	Np. selektywność pokładowych systemów ochrony i system ochrony podstacji
8.2.2	Parametry funkcjonalne i konstrukcyjne pantografu	
8.2.2.1	Ogólna konstrukcja pantografu	
8.2.2.2	Geometria ślizgacza pantografu	
8.2.2.3	Statyczna siła nacisku pantografu	
8.2.2.4	Siła nacisku pantografu (w tym zachowanie dynamiczne i wpływ zjawisk aerodynamicznych)	W tym jakość odbioru prądu.
8.2.2.5	Zakres wysokości roboczej pantografów	
8.2.2.6	Obciążalność prądowa	
8.2.2.7	Rozmieszczenie pantografów	
8.2.2.8	Izolowanie pantografu	
8.2.2.9	Opuszczanie pantografów	
8.2.2.10	Przejazd przez sekcje separacji faz	
8.2.2.11	Przejazd przez sekcje separacji systemów	
8.2.3	Parametry funkcjonalne i konstrukcyjne nakładki stykowej	
8.2.3.1	Geometria nakładki stykowej	
8.2.3.2	Materiał nakładki stykowej	
8.2.3.3	Ocena nakładki stykowej	
8.2.3.4	Wykrywanie pęknięcia nakładki stykowej	
8.2.3.5	Obciążalność prądowa	
8.3	Systemy zasilania i trakcji	
8.3.1	Pomiar zużycia energii	
8.3.2	Konfiguracja głównych obwodów elektrycznych	
8.3.3	Elementy pracujące pod wysokim napięciem	
8.3.4	Uziemienie	
8.4	Kompatybilność elektromagnetyczna	Kompatybilność elektromagnetyczna między pokładowym systemem zasilania i systemem sterowania oraz: <ul style="list-style-type: none"> <li>— innymi częściami pokładowego systemu zasilania i systemem sterowania tego samego pojazdu,</li> <li>— innymi pojazdami,</li> <li>— częścią przytorową systemu kolejowego,</li> <li>— dalszym otoczeniem.</li> </ul>
8.4.1	Kompatybilność elektromagnetyczna w ramach pokładowego systemu zasilania i systemu sterowania	Kompatybilność elektromagnetyczna między poszczególnymi częściami pokładowego systemu zasilania i systemu sterowania.
8.4.2	Kompatybilność elektromagnetyczna z siecią sygnalizacyjną i siecią telekomunikacyjną	Kompatybilność elektromagnetyczna między pokładowym systemem zasilania i systemem sterowania a częścią przytorową sieci sygnalizacyjnej i sieci telekomunikacyjnej.

Nr ref.	Parametry	Objaśnienia
8.4.3	Kompatybilność elektromagnetyczna z innymi pojazdami i częścią przytorową systemu kolejowego	Kompatybilność elektromagnetyczna między pokładowym systemem zasilania i systemem sterowania a innymi pojazdami oraz częścią przytorową systemu kolejowego inną niż sieć sygnalizacyjna i sieć telekomunikacyjna.
8.4.4	Kompatybilność elektromagnetyczna z dalszym otoczeniem	Kompatybilność elektromagnetyczna między pokładowym systemem zasilania i systemem sterowania a dalszym otoczeniem poza systemem kolejowym (z uwzględnieniem osób mieszkających w pobliżu torów lub osób na peronie, pasażerów, maszynistów/personelu).
8.5	Ochrona przed zagrożeniami elektrycznymi	
8.6	Wymogi dla napędu wysokoprężnego i innych systemów napędu z silnikami cieplnymi	
8.7	Systemy wymagające specjalnych środków monitorowania i ochrony	
8.7.1	Zbiorniki i systemy przewodów zawierające płyny łatwopalne	Wymogi specjalne dla zbiorników i systemów przewodów zawierających płyny łatwopalne (w tym paliwo).
8.7.2	Systemy zbiorników ciśnieniowych/urządzenia ciśnieniowe	
8.7.3	Instalacje kotłów parowych	
8.7.4	Systemy techniczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem	Wymogi specjalne dla systemów technicznych w przestrzeniach zagrożonych wybuchem (np. systemy gazu ciekłego, gazu ziemnego i systemy zasilane akumulatorami, w tym ochrona kadzi transformatora).
8.7.5	Wykrywacze jonizacji	
8.7.6	Hydrauliczne/pneumatyczne systemy zasilania i sterowania	Specyfikacje funkcjonalne i techniczne, np. zasilanie sprężonym powietrzem, wydajność, rodzaj, zakres temperatur, osuszacze powietrza (wieże), wskaźniki punktu rosy, izolacja, charakterystyka poboru powietrza, wskaźniki awarii itp.
9.0	Urządzenia dla personelu, interfejsy i środowisko	Urządzenia pokładowe, interfejsy, warunki i środowisko pracy dla personelu (w tym wymogi dla kabin maszynisty i interfejsu maszynista/pojazd).
9.1	Konstrukcja kabiny maszynisty	
9.1.1	Konstrukcja kabiny	
9.1.1.1	Układ wnętrza	Np. dostępna przestrzeń, układ kabiny i wymogi w zakresie ergonomii.
9.1.1.2	Ergonomia pulpitu	
9.1.1.3	Siedzenie maszynisty	
9.1.1.4	Środki wymiany dokumentów dostępne dla maszynisty	
9.1.1.5	Inne urządzenia sterujące pracą pociągu	
9.1.2	Dostęp do kabiny maszynisty	
9.1.2.1	Wsiadanie, wysiadanie i drzwi	
9.1.2.2	Wyjścia awaryjne z kabiny maszynisty	
9.1.3	Szyba czołowa kabiny maszynisty	
9.1.3.1	Właściwości mechaniczne	
9.1.3.2	Właściwości optyczne	
9.1.3.3	Wyposażenie	Np. urządzenia odładzające, urządzenia odmgławiające, zewnętrzne urządzenia czyszczące itp.
9.1.3.4	Widoczność do przodu	
9.2	Warunki pracy	
9.2.1	Warunki środowiskowe	

Nr ref.	Parametry	Objaśnienia
9.2.1.1	Systemy ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji w kabinach maszynisty	
9.2.1.2	Hałas w kabinach maszynisty	W tym głośność sygnału urządzenia ostrzegawczego wewnątrz kabiny.
9.2.1.3	Oświetlenie w kabinach maszynisty	
9.2.2	Inne	
9.3	Interfejs maszynista/pojazd	Urządzenia w kabinie maszynisty nadzorujące bezpieczną jazdę pociągu i sterujące bezpieczną jazdą pociągu.
9.3.1	Interfejs maszynista/pojazd	
9.3.1.1	Pomiar prędkości	Rejestrację prędkości ujęto w pkt 9.6.
9.3.1.2	Wyświetlacz i monitory w kabinie maszynisty	
9.3.1.3	Manipulatory i wyświetlacze	
9.3.2	Nadzór nad maszynistą	Funkcja kontroli aktywności maszynisty, np. kontrola czujności.
9.3.3	Widoczność do tyłu i na boki	
9.4	Oznakowanie w kabinach maszynisty	Statyczne przedstawienie podstawowych informacji dla maszynisty.
9.5	Sprzęt i inne urządzenia pokładowe dla personelu	
9.5.1	Urządzenia pokładowe dla personelu	
9.5.1.1	Dostęp dla personelu do celów sprzęgania/rozprzęgania	
9.5.1.2	Schodki i poręcze zewnętrzne do użytku personelu manewrowego	
9.5.1.3	Urządzenia magazynowe do użytku personelu	
9.5.1.4	Inne urządzenia	
9.5.2	Drzwi do użytku personelu i drzwi towarowe	Drzwi z zabezpieczeniem umożliwiającym otwieranie tylko przez personel, w tym obsługę cateringu.
9.5.3	Narzędzia pokładowe i sprzęt przenośny	Np. urządzenia potrzebne maszyniście lub personelowi w sytuacjach awaryjnych.
9.5.4	System komunikacji głosowej	Np. komunikacja między: — załogą pociągu, — załogą pociągu a osobami wewnątrz/na zewnątrz pociągu.
9.6	Urządzenie rejestrujące	W celu monitorowania zachowania maszynisty i pociągu.
9.8	Funkcja zdalnego sterowania	
10	Bezpieczeństwo przeciwpożarowe i ewakuacja	
10.1	Bezpieczeństwo przeciwpożarowe	
10.1.1	Koncepcja ochrony przeciwpożarowej	
10.1.1.1	Klasyfikacja pojazdu/klasy odporności ogniowej	
10.1.2	Środki ochrony przeciwpożarowej	
10.1.2.1	Ogólne środki ochrony pojazdów	
10.1.2.2	Środki ochrony przeciwpożarowej dla specjalnych rodzajów pojazdów	Np. wymogi dotyczące pociągów towarowych lub pociągów pasażerskich dotyczące zdolności ruchowej, ochrony maszynistów itp.
10.1.2.3	Ochrona kabiny maszynisty	
10.1.2.4	Przegrody ogniowe	
10.1.2.5	Charakterystyka materiałów	
10.1.2.6	Czujki przeciwpożarowe	
10.1.2.7	Środki gaśnicze	
10.2	Sytuacje awaryjne	

Nr ref.	Parametry	Objaśnienia
10.2.1	Wyjścia awaryjne dla pasażerów	
10.2.2	Informacje, urządzenia i dostęp dla służb ratowniczych	
10.2.3	Alarm dla pasażerów	
10.2.4	Oświetlenie awaryjne	
10.3	Środki dodatkowe	
11	Obsługa	Urządzenia pokładowe i interfejsy przeznaczone dla czynności obsługowych.
11.1	Urządzenia do czyszczenia pociągu	
11.1.1	Urządzenia do zewnętrznego czyszczenia pociągów	Np. mycie zewnętrzne w myjni pociągów.
11.1.2	Czyszczenie wnętrza pociągu	
11.2	Urządzenia do uzupełniania paliwa	
11.2.1	Systemy odprowadzania ścieków	W tym interfejs z systemem opróżniania toalet.
11.2.2	System zaopatrzenia w wodę	Zgodność z przepisami sanitarnymi.
11.2.3	Dodatkowe urządzenia zasilania	Np. specjalne wymagania dotyczące postoju pociągów.
11.2.4	Interfejs do urządzeń uzupełniania paliwa dla taboru z napędem innym niż elektryczny	Np. króćce używane dla oleju napędowego i innych paliw.
12.0	Pokładowe urządzenia kontroli jazdy i pokładowe urządzenia srk	Wszystkie urządzenia pokładowe niezbędne dla zapewnienia bezpieczeństwa oraz pokładowe urządzenia bezpiecznej kontroli jazdy pociągów dopuszczonych do jazdy po sieci oraz wpływ tych urządzeń na przytorową część systemu kolejowego.
12.1	Pokładowy system łączności radiowej	
12.1.1	System łączności radiowej inny niż GSM-R	
12.1.2	System łączności radiowej zgodny z GSM-R	
12.1.2.1	Wiadomości tekstowe	Specjalne wymagania dotyczące wiadomości tekstowych (np. w sytuacjach awaryjnych).
12.1.2.2	Przekazywanie połączeń	Wymogi i warunki regulujące przekazywanie połączeń.
12.1.2.3	Połączenia rozgłoszeniowe	Wymogi i warunki regulujące połączenia rozgłoszeniowe.
12.1.2.4	Wymogi dotyczące systemu łączności radiowej w kabinie	Tj. inne obowiązkowe wymagania krajowe dotyczące systemu łączności radiowej w kabinie, które nie są obowiązkowe w ramach TSI.
12.1.2.5	Wybór sieci za pomocą przełącznika zewnętrznego	
12.1.2.6	Funkcje ogólne związane z systemem łączności radiowej	Tj. inne obowiązkowe wymagania krajowe dotyczące funkcji ogólnych związanych z systemem łączności radiowej, które nie są obowiązkowe w ramach TSI.
12.1.2.7	Funkcjonalność głównego elementu sterowania interfejsu maszynista/pojazd	Wymogi przenoszone do systemu łączności radiowej kabiny wynikające z funkcjonalności głównego elementu sterowania interfejsu maszynista/pojazd.
12.1.2.8	Wykorzystanie radiotelefonów ręcznych jako systemu mobilnej łączności radiowej dla kabiny	Jako główny lub awaryjny system łączności radiowej.
12.1.2.9	Pojemność informacyjna pokładowej instalacji GSM-R	Np. wymóg dotyczący obsługi łączności pakietowej.
12.1.2.10	Interfejs GSM-R/ETCS	Np. synchronizacja identyfikatora pociągu.
12.1.2.11	Połączenia wzajemne oraz roaming między sieciami GSM-R	Obowiązuje do czasu wydania nowego celu dla Eirene w 2010 r.
12.1.2.12	Przekraczanie granic	Obowiązuje do czasu wydania nowego celu dla Eirene w 2010 r.
12.1.2.13	GPRS i ASCI	Ujęto w ramach wniosku o zmianę, nie oczekuje się żadnych przepisów krajowych.
12.1.2.14	Interfejs między urządzeniem zabezpieczającym, urządzeniem kontroli stanu czujności maszynisty pojazdu szynowego a zespołem pokładowym GSM-R	Obowiązuje do czasu wydania nowego celu dla Eirene w 2010 r.

Nr ref.	Parametry	Objaśnienia
12.1.2.15	Specyfikacja testu dla urządzeń mobilnych GSM-R	Punkt zostanie zamknięty po opracowaniu dodatków do specyfikacji Eirene.
12.1.2.16	Ręczny/automatyczny wybór sieci	
12.1.2.17	Rejestrowanie i wyrejestrowanie	
12.1.2.18	Zarządzanie wersjami GSM-R	Nie jest to już punkt otwarty – wchodzi w zakres procedury Agencji – zostanie usunięty z grupy punktów otwartych w TSI. Nie oczekuje się żadnych przepisów krajowych.
12.2	Sygnalizacja pokładowa	
12.2.1	Krajowe systemy sygnalizacji pokładowej	Systemy sterowania i ostrzegania, w tym np. „funkcja hamowania awaryjnego obszarowego” oraz inne wymogi krajowe dotyczące ochrony pociągów.
12.2.2	Kompatybilność systemu sygnalizacji z pozostałą częścią pociągu	Kompatybilność pokładowych urządzeń sygnalizacyjnych z innymi systemami pokładowymi pociągu, np. hamulcami, napędem itp.
12.2.3	Kompatybilność taboru z infrastrukturą przytorową	Kompatybilność, np. z przytorowymi systemami detekcji pociągów lub detektorami zagranych osi, w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej zob. pkt 8.4.2.
12.2.3.1	Zależność między odległościami osi a średnicą kół	
12.2.3.2	Przestrzeń wokół kół wolna od części metalowych	
12.2.3.3	Masa metalu pojazdu	
12.2.4	Układ sygnalizacji ETCS dla kabiny	
12.2.4.1	Uruchomienie pociągu	Kwestia zostanie rozwiązana we wzorcu 3.
12.2.4.2	Kategorie pociągów	Kwestia zostanie rozwiązana we wzorcu 3.
12.2.4.3	Wymogi w zakresie działania pokładowych urządzeń GSM-R dotyczące jakości usług	Jakość usług GSM-R wymagana dla systemu ETCS.
12.2.4.4	Wykorzystanie trybów systemu ETCS	Wymogi dotyczące wykorzystania trybów systemu ETCS mające wpływ na dopuszczenie pojazdu do eksploatacji przekraczające wymogi zawarte w TSI.
12.2.4.5	Wymogi dotyczące systemu ETCS, gdy pojazd jest prowadzony z innego miejsca niż kabina	Wymogi przekraczające wymogi zawarte w TSI lub z nimi sprzeczne w odniesieniu do prowadzenia pojazdu z innego miejsca niż kabina, np. sterowanie drogą radiową przez personel przytorowy w trakcie manewrowania.
12.2.4.6	Funkcje przejazdu kolejowego	Kwestia zostanie rozwiązana we wzorcu 3.
12.2.4.7	Marginesy bezpieczeństwa hamowania	Kwestia zostanie rozwiązana we wzorcu 3.
12.2.4.8	Wymogi dotyczące niezawodności, dostępności, bezpieczeństwa	Kwestia zostanie rozwiązana w ramach zmiany TSI.
12.2.4.9	Tablice sygnalizacyjne	Wymogi obejmujące pojazd celem zapewnienia widoczności tablic sygnalizacyjnych (np. rozrzut świateł czołowych, widoczność z kabiny), kwestia częściowo rozwiązana w 2.3.0d, całkowite rozwiązanie we wzorcu 3.
12.2.4.10	Ergonomiczne aspekty DMI	Kwestia zostanie rozwiązana we wzorcu 3.
12.2.4.11	Wartości ETCS dla zmiennych sterowanych poza UNISIG – podręcznik	Kwestia zostanie rozwiązana we wzorcu 3.
12.2.4.12	Wymagania dotyczące zgodności KM	Kwestia zostanie rozwiązana we wzorcu 3.
12.2.4.13	Wymagania dotyczące wyposażania wyprzedzającego w urządzeniu pokładowe ETCS	Nie jest to już punkt otwarty – kwestia została uwzględniona w rozdziale 7 uzgodnionym przez Komitet ds. Interoperacyjności i Bezpieczeństwa Kolei (RISC) w marcu 2009 r. – zostanie usunięty z kolejnej wersji TSI. Nie oczekuje się żadnych przepisów krajowych.
12.2.4.14	Zarządzanie wersjami ETCS	Nie jest to już punkt otwarty – wchodzi w zakres procedury Agencji – zostanie usunięty z grupy punktów otwartych w TSI. Nie oczekuje się żadnych przepisów krajowych.
12.2.4.15	Specyfikacja zmiennych ETCS	Kwestia zostanie rozwiązana we wzorcu 3.
12.2.4.16	Interfejs RBC – RBC	Zostanie uwzględniony w 2.3.0d, specyfikacja testów zalecona przez RISC w czerwcu 2009 r.

Nr ref.	Parametry	Objaśnienia
12.2.4.17	Dodatkowe wymagania dotyczące lokomotyw i zespołów trakcyjnych	
12.2.4.18	Funkcjonalność oraz interfejsy między systemami ochrony personelu a systemem sygnalizacji	Kwestia zostanie rozwiązana we wzorcu 3.
12.2.4.19	Interfejs z hamulcem służbowym	Kwestia zostanie rozwiązana w ramach zmiany TSI CCS.
13	Szczególne wymogi eksploatacyjne	Szczególne wymogi eksploatacyjne dla pojazdów (z uwzględnieniem trybu pracy podczas awarii, przywracania sprawności pojazdu itp.).
13.1	Szczególne urządzenia, które należy umieścić na pokładzie	
13.2	Bezpieczeństwo i higiena pracy	
13.3	Schemat podnoszenia i instrukcje dotyczące udzielania pomocy	Udzielanie pomocy, podnoszenie i wstawianie na szyny.
14	Kwestie dotyczące ładunków	Szczególne wymogi dotyczące zabezpieczenia ładunków i ochrony środowiska (z uwzględnieniem specjalnego wyposażenia wymaganego dla przewozu ładunków niebezpiecznych).
14.1	Ograniczenia w zakresie konstrukcji, eksploatacji oraz utrzymania dotyczące przewozu ładunków niebezpiecznych	Np. wymogi wynikające z Regulaminu RID, przepisów krajowych lub innych przepisów dotyczących przewozu ładunków niebezpiecznych.
14.2	Specjalne wyposażenie dla przewozu ładunków.	
14.3	Drzwi i urządzenia załadownicze.	

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 30 listopada 2009 r.

przyjmująca wspólnotowe decyzje w sprawie przywozu niektórych chemikaliów na mocy rozporządzenia (WE) nr 689/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady i zmieniająca decyzje Komisji 2000/657/WE, 2001/852/WE, 2003/508/WE, 2004/382/WE i 2005/416/WE

(2009/966/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 689/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 czerwca 2008 r. dotyczące wywozu i przywozu niebezpiecznych chemikaliów<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 12 ust. 1 akapit drugi,

po zasięgnięciu opinii Komitetu ustanowionego art. 133 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniającego dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE<sup>(2)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy rozporządzenia (WE) nr 689/2008, Komisja, w imieniu Wspólnoty, decyduje o zezwoleniu na przywóz do Wspólnoty każdego z chemikaliów podlegających procedurze zgody po uprzednim poinformowaniu (PIC).
- (2) Program Ochrony Środowiska Narodów Zjednoczonych (UNEP) i Organizację Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa (FAO) wyznaczono do zapewnienia obsługi sekretarskiej dla funkcjonowania procedury PIC, ustanowionej przez Konwencję rotterdamską w sprawie procedury zgody po uprzednim poinformowaniu (PIC) w międzynarodowym handlu niektórymi niebezpiecznymi substancjami chemicznymi i pestycydami, zatwierdzonej przez Wspólnotę decyzją Rady 2006/730/WE z dnia 25 września 2006 r. dotyczącą zawarcia, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, Konwencji rotterdamskiej w sprawie procedury zgody po uprzednim poinformowaniu w międzynarodowym handlu niektórymi niebezpiecznymi substancjami chemicznymi i pestycydami<sup>(3)</sup>.
- (3) Komisja, działając jako wspólnie wyznaczony organ, zobowiązana jest do przekazywania, w imieniu Wspólnoty i jej państw członkowskich, decyzji w sprawie przywozu chemikaliów podlegających procedurze PIC do Sekretariatu Konwencji Rotterdamskiej.

- (4) Konieczne jest dokonanie przeglądu poprzednich decyzji w sprawie przywozu w odniesieniu do tlenu etylenu, fluoroacetamidu, HCH (mieszaniny izomerów), lindanu, metamidofosu, pentachlorofenolu oraz jego soli i estrów, polibromowanych bifenyli (PBB), polichrowanych terfenyli (PCT), proszków do rozpylania zawierających połączenie benomylu, karbofuranu i tiuramu oraz związków rtęci w celu uwzględnienia rozszerzenia Wspólnoty z dniem 1 stycznia 2007 r. oraz zmian w regulacjach wspólnotowych, wprowadzonych od czasu ich przyjęcia.
- (5) Wprowadzanie do obrotu i stosowanie tlenu etylenu na mocy dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 lutego 1998 r. dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych<sup>(4)</sup> jest ograniczone do określonych obszarów zastosowania na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1451/2007<sup>(5)</sup> w sprawie drugiej fazy 10-letniego programu pracy określonego w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE. Przywóz jest zatem dozwolony wyłącznie do tych określonych zastosowań. Państwa członkowskie decydują, które z zastosowań dozwolonych na mocy dyrektywy 98/8/WE dopuszczają na swoim terytorium.
- (6) Fluoroacetamid i pentachlorofenol oraz jego sole i estry nie są wymienione jako substancje czynne w załączniku I do dyrektywy Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotyczącej wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin<sup>(6)</sup>, ani w załączniku I, IA lub IB do dyrektywy 98/8/WE, zatem stosowanie ich jako pestycydów jest zakazane. Przywóz fluoroacetamidu i pentachlorofenolu oraz jego soli i estrów w celu stosowania jako pestycydy jest zatem zakazany.
- (7) Od dnia 1 lipca 2008 r. metamidofos nie jest już wymieniony w załączniku I do dyrektywy 91/414/EWG, zatem państwa członkowskie muszą cofnąć wszystkie zezwolenia na środki ochrony roślin zawierające metamidofos; jednocześnie zakazuje się wszelkiego ich wprowadzania do obrotu. Ponadto metamidofosu nie wskazano ani nie zgłoszono w ramach wspólnotowego programu oceny istniejących substancji na mocy dyrektywy 98/8/WE, nie jest zatem dozwolone wprowadzanie go do obrotu w celu stosowania jako produkt biobójczy.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 204 z 31.7.2008, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 299 z 28.10.2006, s. 23.<sup>(4)</sup> Dz.U. L 123 z 24.4.1998, s. 1.<sup>(5)</sup> Dz.U. L 325 z 11.12.2007, s. 3.<sup>(6)</sup> Dz.U. L 230 z 19.8.1991, s. 1.



- (8) Produkcja, wprowadzanie do obrotu oraz stosowanie lindanu i HCH (mieszaniny izomerów) zostały zakazane rozporządzeniem (WE) nr 850/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych i zmieniającym dyrektywę 79/117/EWG<sup>(1)</sup>, a odstępstwa przyznane na mocy wymienionego rozporządzenia wygasły z dniem 31 grudnia 2007 r. Wszelaki przywóz wymienionych chemikaliów jest zatem zakazany, począwszy od tej daty.
- (9) Produkcja, wprowadzanie do obrotu i stosowanie heksabromo-1,1'-bifenylu jest zakazane. Ponadto substancja ta należy do grupy polibromowanych bifenyli (PBB), które są wymienione w załączniku III do Konwencji rotterdamkiej i podlegają procedurze PIC.
- (10) Bułgaria i Rumunia przystąpiły do Unii Europejskiej w dniu 1 stycznia 2007 r. Ponieważ rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 pozwala państwom członkowskim zezwalać na stosowanie polichlorowanych terfenyli (PCT) do określonych zastosowań na swoim terytorium, należy dokonać przeglądu decyzji w sprawie przywozu, tak aby uwzględnić krajowe prawodawstwo w wymienionych dwóch nowych państwach członkowskich.
- (11) Należy zatem zastąpić decyzje w sprawie przywozu tlenku etylenu, fluoroacetamidu, HCH (mieszaniny izomerów) lindanu, metamidofosu, pentachlorofenolu oraz jego soli i estrów, PBB i PCT, ustanowione w decyzji Komisji 2000/657/WE z dnia 16 października 2000 r. przyjmującej wspólnotowe decyzje w sprawie przywozu niektórych chemikaliów na podstawie rozporządzenia Rady (EWG) nr 2455/92 dotyczącego wywozu i przywozu niektórych niebezpiecznych chemikaliów<sup>(2)</sup>, decyzji Komisji 2001/852/WE z dnia 19 listopada 2001 r. przyjmującej wspólnotowe decyzje w sprawie przywozu niektórych chemikaliów na podstawie rozporządzenia Rady (EWG) nr 2455/92 dotyczącego wywozu i przywozu niektórych niebezpiecznych chemikaliów i zmieniającej decyzję 2000/657/WE<sup>(3)</sup>, decyzji Komisji 2003/508/WE z dnia 7 lipca 2003 r. przyjmującej wspólnotowe decyzje w sprawie przywozu niektórych chemikaliów na podstawie rozporządzenia (WE) nr 304/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady i zmieniającej decyzje 2000/657/WE i 2001/852/WE<sup>(4)</sup> oraz decyzji Komisji 2005/416/WE z dnia 19 maja 2005 r. przyjmującej wspólnotowe decyzje w sprawie przywozu niektórych chemikaliów na podstawie rozporządzenia (WE) nr 304/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady i zmieniającej decyzje 2000/657/WE, 2001/852/WE i 2003/508/WE<sup>(5)</sup>.
- (12) Benomyl nie jest wymieniony jako substancja czynna w załączniku I do dyrektywy 91/414/EWG, ani w załączniku I, IA bądź IB do dyrektywy 98/8/WE, zatem stosowanie go jako pestycydu jest zakazane. Wprowadzanie do obrotu i stosowanie jako pestycydy proszków do rozpylania zawierających połączenie benomyłu, karbofuranu i tiuramu jest zatem zakazane. Należy zatem zastąpić decyzję w sprawie przywozu proszków do rozpylania zawierających połączenie benomyłu, karbofuranu i tiuramu ustanowioną w decyzji Komisji 2004/382/WE z dnia 26 kwietnia 2004 r. przyjmującej wspólnotowe decyzje w sprawie przywozu niektórych chemikaliów na podstawie rozporządzenia (WE) nr 304/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (6).
- (13) Wprowadzanie do obrotu i stosowanie jako środków ochrony roślin zawierających związki rtęci jako substancję aktywną jest zakazane na mocy dyrektywy Rady 79/117/WE z dnia 21 grudnia 1978 r. zakazującej wprowadzania do obrotu i stosowania środków ochrony roślin zawierających niektóre substancje czynne<sup>(7)</sup>. Ponadto wprowadzanie do obrotu i stosowanie produktów biobójczych zawierających związki rtęci jest niedozwolone na mocy dyrektywy 98/8/WE. Należy zatem zastąpić decyzję w sprawie przywozu związków rtęci opublikowaną w okólniku X PIC.
- (14) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzje 2000/657/WE, 2001/852/WE, 2003/508/WE, 2004/382/WE i 2005/416/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Decyzje w sprawie przywozu lindanu, metamidofosu i pentachlorofenolu oraz jego soli i estrów, zawarte w załączniku do decyzji 2000/657/WE, zastępuje się decyzjami w sprawie przywozu zawartymi w formularzach odpowiedzi w sprawie przywozu w załączniku I do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 2

Decyzję w sprawie przywozu tlenku etylenu zawartą w załączniku I do decyzji 2001/852/WE zastępuje się decyzją w sprawie przywozu zawartą w formularzu odpowiedzi w sprawie przywozu w załączniku II do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 3

Decyzję w sprawie przywozu polibromowanych bifenyli (PBB) zawartą w załączniku III do decyzji 2003/508/WE zastępuje się decyzją w sprawie przywozu zawartą w formularzu odpowiedzi w sprawie przywozu w załączniku III do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 4

Decyzje w sprawie przywozu fluoroacetamidu, HCH (mieszaniny izomerów) i polichlorowanych terfenyli zawarte w załączniku I do decyzji 2005/416/WE zastępuje się decyzjami w sprawie przywozu zawartymi w formularzach odpowiedzi w sprawie przywozu w załączniku IV do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 5

Tymczasową decyzję w sprawie przywozu proszków do rozpylania zawierających połączenie benomyłu, karbofuranu i tiuramu zawartą w załączniku III do decyzji 2004/382/WE zastępuje się decyzją w sprawie przywozu zawartą w formularzu odpowiedzi w sprawie przywozu w załączniku V do niniejszej decyzji.

(1) Dz.U. L 158 z 30.4.2004, s. 7.

(2) Dz.U. L 275 z 27.10.2000, s. 44.

(3) Dz.U. L 318 z 4.12.2001, s. 28.

(4) Dz.U. L 174 z 12.7.2003, s. 10.

(5) Dz.U. L 147 z 10.6.2005, s. 1.

(6) Dz.U. L 144 z 30.4.2004, s. 11.

(7) Dz.U. L 33 z 8.2.1979, s. 36.

*Artykuł 6*

Decyzję w sprawie przywozu związków rtęci opublikowaną w okólniku X PIC zastępuje się decyzją w sprawie przywozu zawartą w formularzu odpowiedzi dotyczącej przywozu, zawartym w załączniku VI do niniejszej decyzji.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 listopada 2009 r.

*W imieniu Komisji*  
Stavros DIMAS  
Członek Komisji

---

## ZAŁĄCZNIK I

Zmienione decyzje w sprawie przywozu lindanu, metamidofosu i pentachlorofenolu oraz jego soli i estrów, zastępujące poprzednie decyzje w sprawie przywozu zawarte w decyzji 2000/657/WE

## „FORMULARZ ODPOWIEDZI W SPRAWIE PRZYWOZU

Kraj:

Wspólnota Europejska  
(Państwa członkowskie: Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Republika Czeska, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Włochy, Zjednoczone Królestwo)

## SEKCJA 1 TOŻSAMOŚĆ CHEMIKALIÓW

- 1.1 **Nazwa zwyczajowa**
- 1.2 **Numer CAS**
- 1.3 **Kategoria**
- Pestycyd
- Przemysłowe
- Bardzo niebezpieczna forma użytkowa pestycydu

## SEKCJA 2 WSKAZANIE DOTYCZĄCE POPRZEDNIEJ ODPOWIEDZI, JEŻELI ISTNIEJE

- 2.1  Jest to pierwsza odpowiedź dotycząca przywozu do kraju takich chemikaliów.
- 2.2  Jest to zmiana poprzedniej odpowiedzi.  
Data wydania poprzedniej odpowiedzi: 12.6.2005

## SEKCJA 3 ODPOWIEDŹ DOTYCZĄCA PRZYSZŁEGO PRZYWOZU

- Decyzja ostateczna (wypełnić sekcję 4 poniżej) LUB  Odpowiedź tymczasowa (Wypełnić sekcję 5 poniżej)

## SEKCJA 4 DECYZJA OSTATECZNA, NA PODSTAWIE KRAJOWYCH ŚRODKÓW USTAWOWYCH LUB ADMINISTRACYJNYCH

- 4.1  Brak zgody na przywóz
- Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze wszystkich źródeł?  Tak  Nie
- Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego jest równocześnie zakazana?  Tak  Nie
- 4.2  Zgoda na przywóz

- 4.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków
- Określone warunki dla przywozu to:
- 
- Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich  Tak  Nie źródeł przywozu?
- Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania  Tak  Nie krajowego są takie same jak dla całego przywozu?
- 4.4 Krajowe środki ustawowe lub administracyjne będące podstawą dla decyzji ostatecznej
- Opis krajowego środka ustawowego lub administracyjnego:
- Zakazane jest produkowanie, stosowanie i wprowadzanie do obrotu lindanu (gamma-HCH). Zakaz stosowania chemikaliów w postaci własnej, w preparatach lub jako składnika artykułów na podstawie rozporządzenia (WE) nr 850/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych i zmieniającego dyrektywę 79/117/EWG (Dz.U. L 229 z 29.6.2004, s. 5).

---

SEKCJA 5 ODPOWIEDŹ TYMCZASOWA

- 5.1  Brak zgody na przywóz
- Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze  Tak  Nie wszystkich źródeł?
- Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego  Tak  Nie jest równocześnie zakazana?
- 5.2  Zgoda na przywóz
- 5.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków
- Określone warunki dla przywozu to:
- 
- Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich  Tak  Nie źródeł przywozu?
- Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania  Tak  Nie krajowego są takie same jak dla całego przywozu?
- 5.4 Wskazanie na czynne rozważenie w celu wypracowania decyzji ostatecznej
- Czy ma miejsce czynne rozważenie w celu wypracowania  Tak  Nie ostatecznej decyzji?
- 5.5 Informacje lub pomoc wnioskowana w celu wypracowania decyzji ostatecznej
- Sekretariat proszony jest o następujące informacje dodatkowe:
- 
- Kraj, który powiadomił o obowiązujących środkach normatywnych, proszony jest o następujące dodatkowe informacje:
- 
- Sekretariat proszony jest o następującą pomoc w zakresie oceny chemikaliów:
-

**SEKCJA 6 ISTOTNE DODATKOWE INFORMACJE, KTÓRE MOGĄ DOTYCZYĆ M.IN. NASTĘPUJĄCYCH KWESTII:**

Czy w kraju są obecnie zarejestrowane takie chemikalia?  Tak  Nie

Czy w kraju są produkowane takie chemikalia?  Tak  Nie

Jeżeli na jedno z zadanych powyżej pytań odpowiedź brzmi »tak«:

Czy są one przeznaczone do zastosowania krajowego?  Tak  Nie

Czy są one przeznaczone do wywozu?  Tak  Nie

Inne uwagi

Lindan jest sklasyfikowany na podstawie dyrektywy Rady 67/548/EWG z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych (Dz.U. 196 z 16.8.1967, s. 1) jako: T; R25 (toksyczny; działa toksycznie w przypadku połknięcia) – Xn; R20/21, R48/22 i R64 (szkodliwy; działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą, stwarza poważne zagrożenie dla zdrowia człowieka w następstwie długotrwałego narażenia, może oddziaływać szkodliwie na dzieci karmione piersią) – N; R50/53 (niebezpieczny dla środowiska; działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym).

**SEKCJA 7 WYZNACZONY ORGAN KRAJOWY**

Instytucja Komisia Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Środowiska

Adres BU 9 6/167, 1049 Bruxelles, Belgia

Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej Paul Speight

Stanowisko osoby odpowiedzialnej Zastępca kierownika działu

Telefon +32 22964135

Faks +32 22967616

Adres e-mail Paul.Speight@ec.europa.eu

Data, podpis przedstawiciela wyznaczonego organu krajowego i urzędowa pieczęć:.....

**WYPEŁNIONY FORMULARZ PROSZĘ PRZESŁAĆ DO:**

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Organizacja ds. Wyżywienia i Rolnictwa  
Organizacji Narodów Zjednoczonych (FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Roma, Włochy  
Tel.: +39 0657053441  
Faks: +39 0657056347  
E-mail: pic@pic.int

LUB

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Program Ochrony Środowiska NZ  
(UNEP)  
11-13, Chemin des Anémones  
1219 Châtelaine, Genève, Szwajcaria  
Tel.: +41 229178177  
Faks: +41 229178082  
E-mail: pic@pic.int\*

**„FORMULARZ ODPOWIEDZI W SPRAWIE PRZYWOZU****Kraj:**

Wspólnota Europejska  
(Państwa członkowskie: Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Republika Czeska, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Włochy, Zjednoczone Królestwo)

**SEKCJA 1 TOŻSAMOŚĆ CHEMIKALIÓW**

- 1.1 **Nazwa zwyczajowa**
- 1.2 **Numer CAS**
- 1.3 **Kategoria**
- Pestycyd
- Przemysłowe
- Bardzo niebezpieczna forma użytkowa pestycydu

**SEKCJA 2 WSKAZANIE DOTYCZĄCE POPRZEDNIEJ ODPOWIEDZI, JEŻELI ISTNIEJE**

- 2.1  Jest to pierwsza odpowiedź dotycząca przywozu do kraju takich chemikaliów.
- 2.2  Jest to zmiana poprzedniej odpowiedzi.  
Data wydania poprzedniej odpowiedzi: 12.6.2005

**SEKCJA 3 ODPOWIEŹ DOTYCZĄCA PRZYSZŁEGO PRZYWOZU**

Decyzja ostateczna (wypełnić sekcję 4 poniżej) LUB  Odpowiedź tymczasowa (wypełnić sekcję 5 poniżej)

**SEKCJA 4 DECYZJA OSTATECZNA, NA PODSTAWIE KRAJOWYCH ŚRODKÓW USTAWOWYCH LUB ADMINISTRACYJNYCH**

- 4.1  Brak zgody na przywóz
- Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze wszystkich źródeł?  Tak  Nie
- Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego jest równocześnie zakazana?  Tak  Nie
- 4.2  Zgoda na przywóz

- 4.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków
- Określone warunki dla przywozu to:
- 
- Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich  Tak  Nie źródeł przywozu?
- Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania  Tak  Nie krajowego są takie same jak dla całego przywozu?
- 4.4 Krajowe środki ustawowe lub administracyjne będące podstawą dla decyzji ostatecznej
- Opis krajowego środka ustawowego lub administracyjnego:
- Zakazane jest stosowanie i wprowadzanie do obrotu wszelkich środków ochrony roślin zawierających metamidofos. Metamidofos nie jest wymieniony w załączniku I do dyrektywy Rady 91/414/EWG (Dz.U. L 230 z 19.8.1991, s. 1) i w związku z tym do dnia 30 czerwca 2008 r. należy cofnąć zezwolenia na stosowanie środków ochrony roślin zawierających wymienioną substancję czynną.
- Ponadto zakazane jest stosowanie i wprowadzanie do obrotu środków biobójczych zawierających metamidofos. Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1451/2007 z dnia 4 grudnia 2007 r. w sprawie drugiej fazy 10-letniego programu pracy określonego w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych (Dz.U. L 123 z 24.4.1998, s. 1), nie jest dopuszczalne wprowadzanie tej substancji do obrotu w celu stosowania jako środek biobójczy.

## SEKCJA 5 ODPOWIEDŹ TYMCZASOWA

- 5.1  Brak zgody na przywóz
- Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze  Tak  Nie wszystkich źródeł?
- Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego  Tak  Nie jest równocześnie zakazana?
- 5.2  Zgoda na przywóz
- 5.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków
- Określone warunki dla przywozu to:
- 
- Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich  Tak  Nie źródeł przywozu?
- Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania  Tak  Nie krajowego są takie same jak dla całego przywozu?
- 5.4 Wskazanie na czynne rozważenie w celu wypracowania decyzji ostatecznej
- Czy ma miejsce czynne rozważenie w celu wypracowania  Tak  Nie ostatecznej decyzji?
- 5.5 Informacje lub pomoc wnioskowana w celu wypracowania decyzji ostatecznej
- Sekretariat proszony jest o następujące informacje dodatkowe:
- 
- Kraj, który powiadomił o obowiązujących środkach normatywnych, proszony jest o następujące dodatkowe informacje:
- 
- Sekretariat proszony jest o następującą pomoc w zakresie oceny chemikaliów:
-

---

**SEKCJA 6 ISTOTNE DODATKOWE INFORMACJE, KTÓRE MOGĄ DOTYCZYĆ M.IN. NASTĘPUJĄCYCH KWESTII:**

Czy w kraju są obecnie zarejestrowane takie chemikalia?  Tak  Nie

Czy w kraju są produkowane takie chemikalia?  Tak  Nie

Jeżeli na jedno z zadanych powyżej pytań odpowiedź brzmi »tak«:

Czy są one przeznaczone do zastosowania krajowego?  Tak  Nie

Czy są one przeznaczone do wywozu?  Tak  Nie

Inne uwagi

Metamidofos jest sklasyfikowany zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych (Dz.U. 196 z 16.8.1967, s. 1), jako: T; R24 (toksyczny; działa toksycznie w kontakcie ze skórą) – T+; R26/28 (bardzo toksyczny; działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe i w przypadku połknięcia) – N; R50 (niebezpieczny dla środowiska; działa bardzo toksycznie na organizmy wodne).

---

**SEKCJA 7 WYZNACZONY ORGAN KRAJOWY**

Instytucja	Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Środowiska
Adres	BU 9 6/167, 1049 Bruxelles, Belgia
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej	Paul Speight
Stanowisko osoby odpowiedzialnej	Zastępca kierownika działu
Telefon	+32 22964135
Faks	+32 22967616
Adres e-mail	Paul.Speight@ec.europa.eu

Data, podpis przedstawiciela wyznaczonego organu krajowego i urzędowa pieczęć:.....

WYPEŁNIONY FORMULARZ PROSZĘ PRZESŁAĆ DO:

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Organizacja ds. Wyżywienia i Rolnictwa  
Organizacji Narodów Zjednoczonych (FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Roma, Włochy  
Tel.: +39 0657053441  
Faks: +39 0657056347  
E-mail: pic@pic.int

LUB  
Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Program Ochrony Środowiska NZ  
(UNEP)  
11-13, Chemin des Anémones  
1219 Châtelaine, Genève, Szwajcaria  
Tel.: +41 229178177  
Faks: +41 229178082  
E-mail: pic@pic.int"



**„FORMULARZ ODPOWIEDZI W SPRAWIE PRZYWOZU****Kraj:**

Wspólnota Europejska  
(Państwa członkowskie: Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Dania, Estonia,  
Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Luksemburg,  
Łotwa, Malta, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Republika Czeska,  
Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Włochy, Zjednoczone  
Królestwo)

**SEKCJA 1 TOŻSAMOŚĆ CHEMIKALIÓW**

- 1.1 **Nazwa zwyczajowa**
- 1.2 **Numer CAS**
- 1.3 **Kategoria**
- Pestycyd
- Przemysłowe
- Bardzo niebezpieczna forma użytkowa pestycydu

**SEKCJA 2 WSKAZANIE DOTYCZĄCE POPRZEDNIEJ ODPOWIEDZI, JEŻELI ISTNIEJE**

- 2.1  Jest to pierwsza odpowiedź dotycząca przywozu do kraju takich chemikaliów.
- 2.2  Jest to zmiana poprzedniej odpowiedzi.  
Data wydania poprzedniej odpowiedzi: 12.6.2005

**SEKCJA 3 ODPOWIEDŹ DOTYCZĄCA PRZYSZŁEGO PRZYWOZU**

- Decyzja ostateczna (wypełnić sekcję 4 poniżej) LUB  Odpowiedź tymczasowa (wypełnić sekcję 5 poniżej)

**SEKCJA 4 DECYZJA OSTATECZNA, NA PODSTAWIE KRAJOWYCH ŚRODKÓW USTAWOWYCH LUB ADMINISTRACYJNYCH**

- 4.1  Brak zgody na przywóz
- Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze wszystkich źródeł?  Tak  Nie
- Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego jest równocześnie zakazana?  Tak  Nie
- 4.2  Zgoda na przywóz

- 4.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków
- Określone warunki dla przywozu to:
- 
- Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich źródeł przywozu?  Tak  Nie
- Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania krajowego są takie same jak dla całego przywozu?  Tak  Nie
- 4.4 Krajowe środki ustawowe lub administracyjne będące podstawą dla decyzji ostatecznej
- Opis krajowego środka ustawowego lub administracyjnego:
- Zakazane jest stosowanie i wprowadzanie do obrotu pentachlorofenolu. Substancja ta została wyłączona z załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG dotyczącej wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i w związku z tym do dnia 25 lipca 2003 r. należy cofnąć zezwolenia na środki ochrony roślin (rozporządzenie Komisji 2076/2002 z dnia 20 listopada 2002 r. przedłużające okres wskazany w art. 8 ust. 2 dyrektywy Rady 91/414/EWG i dotyczące niewłączenia niektórych substancji czynnych do załącznika I do tej dyrektywy oraz cofnięcia zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające te substancje (Dz.U. L 319 z 23.11.2002, s. 3)).

Zakazane jest stosowanie i wprowadzanie do obrotu wszelkich środków biobójczych zawierających pentachlorofenol. Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1451/2007 z dnia 4 grudnia 2007 r. w sprawie drugiej fazy 10-letniego programu pracy określonego w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych, nie jest dopuszczalne wprowadzanie tej substancji do obrotu w celu stosowania jako środek biobójczy i należy ją wycofać z obrotu od dnia 1 września 2006 r.

---

SEKCJA 5 ODPOWIEDŹ TYMCZASOWA

- 5.1  Brak zgody na przywóz
- Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze wszystkich źródeł?  Tak  Nie
- Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego jest równocześnie zakazana?  Tak  Nie
- 5.2  Zgoda na przywóz
- 5.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków
- Określone warunki dla przywozu to:
- 
- Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich źródeł przywozu?  Tak  Nie
- Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania krajowego są takie same jak dla całego przywozu?  Tak  Nie
- 5.4 Wskazanie na czynne rozważenie w celu wypracowania decyzji ostatecznej
- Czy ma miejsce czynne rozważenie w celu wypracowania ostatecznej decyzji?  Tak  Nie

## 5.5 Informacje lub pomoc wnioskowana w celu wypracowania decyzji ostatecznej

Sekretariat proszony jest o następujące informacje dodatkowe:

Kraj, który powiadomił o obowiązujących środkach normatywnych, proszony jest o następujące dodatkowe informacje:

Sekretariat proszony jest o następującą pomoc w zakresie oceny chemikaliów:

## SEKCJA 6 ISTOTNE DODATKOWE INFORMACJE, KTÓRE MOGĄ DOTYCZYĆ M.IN. NASTĘPUJĄCYCH KWESTII:

Czy w kraju są obecnie zarejestrowane takie chemikalia?  Tak  NieCzy w kraju są produkowane takie chemikalia?  Tak  Nie

Jeżeli na jedno z zadanych powyżej pytań odpowiedź brzmi »tak«:

Czy są one przeznaczone do zastosowania krajowego?  Tak  NieCzy są one przeznaczone do wywozu?  Tak  Nie

Inne uwagi

Pentachlorofenol jest sklasyfikowany zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych (Dz.U. 196 z 16.8.1967, s. 1), jako: T; R24/25 (toksyczny; działa toksycznie w kontakcie ze skórą i w przypadku połknięcia) – T+; R26 (bardzo toksyczny, działa bardzo toksycznie przez drogi oddechowe) – Carc. Kat. 3; R 40 (rakovotwórczy kategorii 3; ograniczone dowody działania rakotwórczego) – Xi; R36/37/38 (drażniący; działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę) – N; R50/53 (niebezpieczny dla środowiska; działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym).

## SEKCJA 7 WYZNACZONY ORGAN KRAJOWY

Instytucja Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Środowiska

Adres BU 9 6/167, 1049 Bruxelles, Belgia

Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej Paul Speight

Stanowisko osoby odpowiedzialnej Zastępca kierownika działu

Telefon +32 22964135

Faks +32 22967616

Adres e-mail Paul.Speight@ec.europa.eu

Data, podpis przedstawiciela wyznaczonego organu krajowego i urzędowa pieczęć:.....

WYPEŁNIONY FORMULARZ PROSZĘ PRZESŁAĆ DO:

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Organizacja ds. Wyżywienia i Rolnictwa  
Organizacji Narodów Zjednoczonych (FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Roma, Włochy  
Tel.: +39 0657053441  
Faks: +39 0657056347  
E-mail: pic@pic.int

LUB

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Program Ochrony Środowiska NZ  
(UNEP)  
11-13, Chemin des Anémones  
1219 Châtelaine, Genève, Szwajcaria  
Tel.: +41 229178177  
Faks: +41 229178082  
E-mail: pic@pic.int\*

## ZAŁĄCZNIK II

Zmieniona decyzja w sprawie przywozu tlenu etylenu, zastępująca poprzednią decyzję w sprawie przywozu zawartą w decyzji 2001/852/WE

## „FORMULARZ ODPOWIEDZI W SPRAWIE PRZYWOZU

Kraj:

Wspólnota Europejska  
(Państwa członkowskie: Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Republika Czeska, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Włochy, Zjednoczone Królestwo)

## SEKCJA 1 TOŻSAMOŚĆ CHEMIKALIÓW

- 1.1 **Nazwa zwyczajowa** Tlenek etylenu
- 1.2 **Numer CAS** 75-21-8
- 1.3 **Kategoria**  Pestycyd  
 Przemysłowe  
 Bardzo niebezpieczna forma użytkowa pestycydu

## SEKCJA 2 WSKAZANIE DOTYCZĄCE POPRZEDNIEJ ODPOWIEDZI, JEŻELI ISTNIEJE

- 2.1  Jest to pierwsza odpowiedź dotycząca przywozu do kraju takich chemikaliów.
- 2.2  Jest to zmiana poprzedniej odpowiedzi.  
Data wydania poprzedniej odpowiedzi: 12.6.2005

## SEKCJA 3 ODPOWIEDŹ DOTYCZĄCA PRZYSZŁEGO PRZYWOZU

- Decyzja ostateczna (Wypełnić sekcję 4 poniżej) LUB  Odpowiedź tymczasowa (Wypełnić sekcję 5 poniżej)

## SEKCJA 4 DECYZJA OSTATECZNA, NA PODSTAWIE KRAJOWYCH ŚRODKÓW USTAWOWYCH LUB ADMINISTRACYJNYCH

- 4.1  Brak zgody na przywóz
- Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze wszystkich źródeł?  Tak  Nie
- Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego jest równocześnie zakazana?  Tak  Nie
- 4.2  Zgoda na przywóz

- 4.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków

Określone warunki dla przywozu to:

Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich źródeł przywozu?  Tak  Nie

Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania krajowego są takie same jak dla całego przywozu?  Tak  Nie

- 4.4 Krajowe środki ustawowe lub administracyjne będące podstawą dla decyzji ostatecznej  
Opis krajowego środka ustawowego lub administracyjnego:

#### SEKCJA 5 ODPOWIEDŹ TYMCZASOWA

- 5.1  Brak zgody na przywóz

Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze wszystkich źródeł?  Tak  Nie

Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego jest równocześnie zakazana?  Tak  Nie

- 5.2  Zgoda na przywóz

- 5.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków

Określone warunki dla przywozu to:

##### **W odniesieniu do środków ochrony roślin**

Zakazane jest stosowanie i wprowadzanie do obrotu wszelkich środków ochrony roślin zawierających tlenek etylenu jako składnik czynny zgodnie z dyrektywą Rady 79/117/EWG z dnia 21 grudnia 1978 r. zakazującą wprowadzania do obrotu i stosowania środków ochrony roślin zawierających niektóre substancje czynne (Dz.U. L 33 z 8.2.1979, s. 36), ostatnio zmienioną rozporządzeniem (WE) nr 850/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 229 z 29.6.2004, s. 5).

##### **W odniesieniu do produktów biobójczych**

Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1451/2007 z dnia 4 grudnia 2007 r. w sprawie drugiej fazy 10-letniego programu pracy określonego w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych, przedmiotowa substancja znajduje się w wykazie w załączniku II do rozporządzenia, co oznacza, że dopuszczalne jest wprowadzanie jej do obrotu wyłącznie w celu stosowania w zakresie PT2 (środki odkażające do użytku prywatnego i stosowane w sektorze zdrowia publicznego) i PT20 (środki konserwujące żywność i paszę).

Państwa członkowskie, które wyrażają zgodę na przywóz: Irlandia, Luksemburg, Niemcy i Szwecja.

Państwa członkowskie, które wyrażają zgodę na przywóz (przy przywozie wymagane jest uprzednie zezwolenie na piśmie): Austria, Belgia, Bułgaria, Dania, Finlandia, Francja, Litwa, Niderlandy (jedynie dla PT2 - środki odkażające do użytku prywatnego i stosowane w sektorze zdrowia publicznego), Polska, Portugalia i Włochy.

Państwa członkowskie, które wyrażają zgodę na przywóz tylko do sterylizacji narzędzi chirurgicznych zgodnie z dyrektywą 93/42/WE (przy przywozie wymagane jest uprzednie zezwolenie na piśmie): Cypr, Grecja, Hiszpania, Rumunia i Słowacja.

Państwa członkowskie, które nie wyrażają zgody na przywóz: Estonia, Łotwa, Malta, Republika Czeska, Słowenia, Węgry, Zjednoczone Królestwo.

Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich źródeł przywozu?  Tak  Nie

Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania krajowego są takie same jak dla całego przywozu?  Tak  Nie

5.4 Wskazanie na czynne rozważenie w celu wypracowania decyzji ostatecznej

Czy ma miejsce czynne rozważenie w celu wypracowania ostatecznej decyzji?  Tak  Nie

5.5 Informacje lub pomoc wnioskowana w celu wypracowania decyzji ostatecznej

Sekretariat proszony jest o następujące informacje dodatkowe:

Kraj, który powiadomił o obowiązujących środkach normatywnych, proszony jest o następujące dodatkowe informacje:

Sekretariat proszony jest o następującą pomoc w zakresie oceny chemikaliów:

**SEKCJA 6 ISTOTNE DODATKOWE INFORMACJE, KTÓRE MOGĄ DOTYCZYĆ M.IN. NASTĘPUJĄCYCH KWESTII:**

Czy w kraju są obecnie zarejestrowane takie chemikalia?  Tak  Nie

Czy w kraju są produkowane takie chemikalia?  Tak  Nie

Jeżeli na jedno z zadanych powyżej pytań odpowiedź brzmi »tak«:

Czy są one przeznaczone do zastosowania krajowego?  Tak  Nie

Czy są one przeznaczone do wywozu?  Tak  Nie

Inne uwagi

Tlenek etylenu jest sklasyfikowany zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych (Dz.U. 196 z 16.8.1967, s. 1), jako: F+; R12 (niezwykle łatwopalny) – T; R23 (toksyczny; działa toksycznie przez drogi oddechowe) – Carc. Kat. 2; R 45 (rakovórczy kategorii 2; może powodować raka) – Mut. Kat. 2; R 46 (mutagenny kategorii 2; może powodować dziedziczne wady genetyczne) – Xi; R36/37/38 (drażniący; działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę).

**SEKCJA 7 WYZNACZONY ORGAN KRAJOWY**

Instytucja Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Środowiska

Adres BU 9 6/167, 1049 Bruxelles, Belgia

Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej Paul Speight

Stanowisko osoby odpowiedzialnej Zastępca kierownika działu

Telefon +32 22964135

Faks +32 22967616

Adres e-mail Paul.Speight@ec.europa.eu

Data, podpis przedstawiciela wyznaczonego organu krajowego i urzędowa pieczęć:.....

WYPEŁNIONY FORMULARZ PROSZĘ PRZESŁAĆ DO:

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Organizacja ds. Wyżywienia i Rolnictwa  
Organizacji Narodów Zjednoczonych (FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Roma, Włochy  
Tel.: +39 0657053441  
Faks: +39 0657056347  
E-mail: pic@pic.int

LUB

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Program Ochrony Środowiska NZ  
(UNEP)  
11-13, Chemin des Anémones  
1219 Châtelaine, Genève, Szwajcaria  
Tel.: +41 229178177  
Faks: +41 229178082  
E-mail: pic@pic.int"

## ZAŁĄCZNIK III

Zmieniona decyzja w sprawie przywozu polibromowanych bifenyle (PBB), zastępująca poprzednią decyzję w sprawie przywozu zawartą w decyzji 2003/508/WE

**„FORMULARZ ODPOWIEDZI W SPRAWIE PRZYWOZU****Kraj:**

Wspólnota Europejska  
(Państwa członkowskie: Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Republika Czeska, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Włochy, Zjednoczone Królestwo)

## SEKCJA 1 TOŻSAMOŚĆ CHEMIKALIÓW

- 1.1 **Nazwa zwyczajowa** Polibromowane bifenyle (PBB)
- 1.2 **Numer CAS** 36355-01-8  
27858-07-7  
13654-09-6
- 1.3 **Kategoria**  Pestycyd  
 Przemysłowe  
 Bardzo niebezpieczna forma użytkowa pestycydu

## SEKCJA 2 WSKAZANIE DOTYCZĄCE POPRZEDNIEJ ODPOWIEDZI, JEŻELI ISTNIEJE

- 2.1  Jest to pierwsza odpowiedź dotycząca przywozu do kraju takich chemikaliów.
- 2.2  Jest to zmiana poprzedniej odpowiedzi.  
Data wydania poprzedniej odpowiedzi: 12.12.2003

## SEKCJA 3 ODPOWIEŹ DOTYCZĄCA PRZYSZŁEGO PRZYWOZU

Decyzja ostateczna (Wypełnić sekcję 4 poniżej) LUB  Odpowiedź tymczasowa (Wypełnić sekcję 5 poniżej)

## SEKCJA 4 DECYZJA OSTATECZNA, NA PODSTAWIE KRAJOWYCH ŚRODKÓW USTAWOWYCH LUB ADMINISTRACYJNYCH

- 4.1  Brak zgody na przywóz
- Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze wszystkich źródeł?  Tak  Nie
- Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego jest równocześnie zakazana?  Tak  Nie
- 4.2  Zgoda na przywóz

- 4.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków

Określone warunki dla przywozu to:

W ramach Wspólnoty zakazane jest wprowadzanie do obrotu i stosowanie PBB w wyrobach włókienniczych takich jak odzież, bielizna i pościel, które są przeznaczone do kontaktu ze skórą.  
Istnieje całkowity zakaz dla PBB w Austrii.  
Brak jest zgody na przywóz heksabromo-1,1'-bifenylu.

Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich  Tak  Nie źródeł przywozu?

Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania  Tak  Nie krajowego są takie same jak dla całego przywozu?

- 4.4 Krajowe środki ustawowe lub administracyjne będące podstawą dla decyzji ostatecznej  
Opis krajowego środka ustawowego lub administracyjnego:

W ramach Wspólnoty wprowadzanie do obrotu i stosowanie PBB reguluje rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/ EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1). Zakazane jest stosowanie w wyrobach włókienniczych, takich jak odzież, bielizna oraz pościel, które są przeznaczone do kontaktu ze skórą. Państwa członkowskie, które nie wyrażają zgody na przywóz: Austria (całkowity zakaz dla PBB – Verordnung über das Verbot von halogenierten Stoffen, Federalny Dziennik Urzędowy 1993/210).  
Brak jest zgody na przywóz heksabromo-1,1'-bifenylu, ponieważ zakazane są produkcja, wprowadzanie do obrotu i stosowanie przedmiotowej substancji. Zakaz stosowania chemikaliów w postaci własnej, w preparatach lub jako składnika artykułów na podstawie rozporządzenia (WE) nr 850/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych i zmieniającego dyrektywę 79/117/EWG (Dz.U. L 229 z 29.6.2004, s. 5).

## SEKCJA 5 ODPOWIEŹ TYMCZASOWA

- 5.1  Brak zgody na przywóz

Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze  Tak  Nie wszystkich źródeł?

Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego  Tak  Nie jest równocześnie zakazana?

- 5.2  Zgoda na przywóz

- 5.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków

Określone warunki dla przywozu to:

Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich  Tak  Nie źródeł przywozu?

Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania  Tak  Nie krajowego są takie same jak dla całego przywozu?

- 5.4 Wskazanie na czynne rozważenie w celu wypracowania decyzji ostatecznej

Czy ma miejsce czynne rozważenie w celu wypracowania  Tak  Nie ostatecznej decyzji?



## 5.5 Informacje lub pomoc wnioskowana w celu wypracowania decyzji ostatecznej

Sekretariat proszony jest o następujące informacje dodatkowe:

Kraj, który powiadomił o obowiązujących środkach normatywnych, proszony jest o następujące dodatkowe informacje:

Sekretariat proszony jest o następującą pomoc w zakresie oceny chemikaliów:

## SEKCJA 6 ISTOTNE DODATKOWE INFORMACJE, KTÓRE MOGĄ DOTYCZYĆ M.IN. NASTĘPUJĄCYCH KWESTII:

Czy w kraju są obecnie zarejestrowane takie chemikalia?  Tak  NieCzy w kraju są produkowane takie chemikalia?  Tak  Nie

Jeżeli na jedno z zadanych powyżej pytań odpowiedź brzmi »tak«:

Czy są one przeznaczone do zastosowania krajowego?  Tak  NieCzy są one przeznaczone do wywozu?  Tak  Nie

Inne uwagi

## SEKCJA 7 WYZNACZONY ORGAN KRAJOWY

Instytucja Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Środowiska

Adres BU 9 6/167, 1049 Bruxelles, Belgia

Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej Paul Speight

Stanowisko osoby odpowiedzialnej Zastępca kierownika działu

Telefon +32 22964135

Faks +32 22967616

Adres e-mail Paul.Speight@ec.europa.eu

Data, podpis przedstawiciela wyznaczonego organu krajowego i urzędowa pieczęć:.....

## WYPEŁNIONY FORMULARZ PROSZĘ PRZESŁAĆ DO:

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
 Organizacja ds. Wyżywienia i Rolnictwa  
 Organizacji Narodów Zjednoczonych (FAO)  
 Viale delle Terme di Caracalla  
 00100 Roma, Włochy  
 Tel.: +39 0657053441  
 Faks: +39 0657056347  
 E-mail: pic@pic.int

LUB

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
 Program Ochrony Środowiska NZ  
 (UNEP)  
 11-13, Chemin des Anémones  
 1219 Châtelaine, Genève, Szwajcaria  
 Tel.: +41 229178177  
 Faks: +41 229178082  
 E-mail: pic@pic.int\*

## ZAŁĄCZNIK IV

Zmieniona decyzja w sprawie przywozu fluoroacetamidu, HCH (mieszaniny izomerów) i polichlorowanych terfenyli (PCT), zastępująca poprzednią decyzję w sprawie przywozu zawartą w decyzji 2005/416/WE

## „FORMULARZ ODPOWIEDZI W SPRAWIE PRZYWOZU

Kraj:

Wspólnota Europejska  
(Państwa członkowskie: Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Republika Czeska, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Włochy, Zjednoczone Królestwo)

## SEKCJA 1 TOŻSAMOŚĆ CHEMIKALIÓW

- 1.1 **Nazwa zwyczajowa**
- 1.2 **Numer CAS**
- 1.3 **Kategoria**  Pestycyd  
 Przemysłowe  
 Bardzo niebezpieczna forma użytkowa pestycydu

## SEKCJA 2 WSKAZANIE DOTYCZĄCE POPRZEDNIEJ ODPOWIEDZI, JEŻELI ISTNIEJE

- 2.1  Jest to pierwsza odpowiedź dotycząca przywozu do kraju takich chemikaliów.
- 2.2  Jest to zmiana poprzedniej odpowiedzi.  
Data wydania poprzedniej odpowiedzi: 12.6.2005

## SEKCJA 3 ODPOWIEDŹ DOTYCZĄCA PRZYSZŁEGO PRZYWOZU

Decyzja ostateczna (Wypełnić sekcję 4 poniżej) LUB  Odpowiedź tymczasowa (Wypełnić sekcję 5 poniżej)

## SEKCJA 4 DECYZJA OSTATECZNA, NA PODSTAWIE KRAJOWYCH ŚRODKÓW USTAWOWYCH LUB ADMINISTRACYJNYCH

- 4.1  Brak zgody na przywóz
- Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze wszystkich źródeł?  Tak  Nie
- Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego jest równocześnie zakazana?  Tak  Nie
- 4.2  Zgoda na przywóz

- 4.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków

Określone warunki dla przywozu to:

Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich  Tak  Nie źródeł przywozu?

Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania  Tak  Nie krajowego są takie same jak dla całego przywozu?

- 4.4 Krajowe środki ustawowe lub administracyjne będące podstawą dla decyzji ostatecznej

Opis krajowego środka ustawowego lub administracyjnego:

Zakazane jest stosowanie i wprowadzanie do obrotu wszelkich środków ochrony roślin zawierających fluoroacetamid. Został on wyłączony z załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG dotyczącej wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i w związku z tym zezwolenia na środki ochrony roślin musiały zostać wycofane do dnia 31 marca 2004 r. (decyzja Komisji 2004/129/WE z dnia 30 stycznia 2004 r. dotycząca niewłączania pewnych substancji czynnych do załącznika I do wymienionej dyrektywy oraz cofnięcia zezwoleń na środki ochrony roślin zawierające te substancje (Dz.U. L 37 z 10.2.2004, s. 27)).

Zakazane jest stosowanie i wprowadzanie do obrotu wszelkich środków biobójczych zawierających fluoroacetamid. Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1451/2007 z dnia 4 grudnia 2007 r. w sprawie drugiej fazy 10-letniego programu pracy określonego w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych, nie jest dopuszczalne wprowadzanie tej substancji do obrotu w celu stosowania jako środek biobójczy i należy ją wycofać z obrotu od dnia 1 września 2006 r.

---

SEKCJA 5 ODPOWIEDŹ TYMCZASOWA

- 5.1  Brak zgody na przywóz

Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze  Tak  Nie wszystkich źródeł?

Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego  Tak  Nie jest równocześnie zakazana?

- 5.2  Zgoda na przywóz

- 5.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków

Określone warunki dla przywozu to:

Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich  Tak  Nie źródeł przywozu?

Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania  Tak  Nie krajowego są takie same jak dla całego przywozu?

- 5.4 Wskazanie na czynne rozważenie w celu wypracowania decyzji ostatecznej

Czy ma miejsce czynne rozważenie w celu wypracowania  Tak  Nie ostatecznej decyzji?

## 5.5 Informacje lub pomoc wnioskowana w celu wypracowania decyzji ostatecznej

Sekretariat proszony jest o następujące informacje dodatkowe:

Kraj, który powiadomił o obowiązujących środkach normatywnych, proszony jest o następujące dodatkowe informacje:

Sekretariat proszony jest o następującą pomoc w zakresie oceny chemikaliów:

## SEKCJA 6 ISTOTNE DODATKOWE INFORMACJE, KTÓRE MOGĄ DOTYCZYĆ M.IN. NASTĘPUJĄCYCH KWESTII:

Czy w kraju są obecnie zarejestrowane takie chemikalia?  Tak  NieCzy w kraju są produkowane takie chemikalia?  Tak  Nie

Jeżeli na jedno z zadanych powyżej pytań odpowiedź brzmi »tak«:

Czy są one przeznaczone do zastosowania krajowego?  Tak  NieCzy są one przeznaczone do wywozu?  Tak  Nie

Inne uwagi

Fluoroacetamid jest sklasyfikowany na podstawie dyrektywy Rady 67/548/EWG z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych (Dz.U. 196 z 16.8.1967, s. 1) jako: T; R24 (toksyczny; działa toksycznie w kontakcie ze skórą) – T+; R28 (bardzo toksyczny w przypadku połknięcia)

## SEKCJA 7 WYZNACZONY ORGAN KRAJOWY

Instytucja	Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Środowiska
Adres	BU 9 6/167, 1049 Bruxelles, Belgia
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej	Paul Speight
Stanowisko osoby odpowiedzialnej	Zastępca kierownika działu
Telefon	+32 22964135
Faks	+32 22967616
Adres e-mail	Paul.Speight@ec.europa.eu

Data, podpis przedstawiciela wyznaczonego organu krajowego i urzędowa pieczęć:.....

## WYPEŁNIONY FORMULARZ PROSZĘ PRZESŁAĆ DO:

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Organizacja ds. Wyżywienia i Rolnictwa  
Organizacji Narodów Zjednoczonych (FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Roma, Włochy  
Tel.: +39 0657053441  
Faks: +39 0657056347  
E-mail: pic@pic.int

LUB

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Program Ochrony Środowiska NZ  
(UNEP)  
11-13, Chemin des Anémones  
1219 Châtelaine, Genève, Szwajcaria  
Tel.: +41 229178177  
Faks: +41 229178082  
E-mail: pic@pic.int"

**„FORMULARZ ODPOWIEDZI W SPRAWIE PRZYWOZU****Kraj:**

Wspólnota Europejska  
(Państwa członkowskie: Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Republika Czeska, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Włochy, Zjednoczone Królestwo)

**SEKCJA 1 TOŻSAMOŚĆ CHEMIKALIÓW**

- 1.1 **Nazwa zwyczajowa** HCH (mieszanka izomerów)
- 1.2 **Numer CAS** 608-73-1
- 1.3 **Kategoria**  Pestycyd  
 Przemysłowe  
 Bardzo niebezpieczna forma użytkowa pestycydu

**SEKCJA 2 WSKAZANIE DOTYCZĄCE POPRZEDNIEJ ODPOWIEDZI, JEŻELI ISTNIEJE**

- 2.1  Jest to pierwsza odpowiedź dotycząca przywozu do kraju takich chemikaliów.
- 2.2  Jest to zmiana poprzedniej odpowiedzi.  
Data wydania poprzedniej odpowiedzi: 12.6.2005

**SEKCJA 3 ODPOWIEDŹ DOTYCZĄCA PRZYSZŁEGO PRZYWOZU**

- Decyzja ostateczna (wypełnić sekcję 4 poniżej) LUB  Odpowiedź tymczasowa (wypełnić sekcję 5 poniżej)

**SEKCJA 4 DECYZJA OSTATECZNA, NA PODSTAWIE KRAJOWYCH ŚRODKÓW USTAWOWYCH LUB ADMINISTRACYJNYCH**

- 4.1  Brak zgody na przywóz
- Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze wszystkich źródeł?  Tak  Nie
- Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego jest równocześnie zakazana?  Tak  Nie
- 4.2  Zgoda na przywóz

- 4.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków
- Określone warunki dla przywozu to:
- 
- Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich źródeł przywozu?  Tak  Nie
- Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania krajowego są takie same jak dla całego przywozu?  Tak  Nie
- 4.4 Krajowe środki ustawowe lub administracyjne będące podstawą dla decyzji ostatecznej
- Opis krajowego środka ustawowego lub administracyjnego:
- Zakazane są produkcja, stosowanie i wprowadzanie do obrotu HCH. Zakaz stosowania chemikaliów w postaci własnej, w preparatach lub jako składnika artykułów na podstawie rozporządzenia (WE) nr 850/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych i zmieniającego dyrektywę 79/117/EWG (Dz.U. L 229 z 29.6.2004, s. 5).

---

**SEKCJA 5 ODPOWIEDŹ TYMCZASOWA**

- 5.1  Brak zgody na przywóz
- Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze wszystkich źródeł?  Tak  Nie
- Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego jest równocześnie zakazana?  Tak  Nie
- 5.2  Zgoda na przywóz
- 5.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków
- Określone warunki dla przywozu to:
- 
- Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich źródeł przywozu?  Tak  Nie
- Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania krajowego są takie same jak dla całego przywozu?  Tak  Nie
- 5.4 Wskazanie na czynne rozważenie w celu wypracowania decyzji ostatecznej
- Czy ma miejsce czynne rozważenie w celu wypracowania ostatecznej decyzji?  Tak  Nie
- 5.5 Informacje lub pomoc wnioskowana w celu wypracowania decyzji ostatecznej
- Sekretariat proszony jest o następujące informacje dodatkowe:
- 
- Kraj, który powiadomił o obowiązujących środkach normatywnych, proszony jest o następujące dodatkowe informacje:
- 
- Sekretariat proszony jest o następującą pomoc w zakresie oceny chemikaliów:
-

---

**SEKCJA 6 ISTOTNE DODATKOWE INFORMACJE, KTÓRE MOGĄ DOTYCZYĆ M.IN. NASTĘPUJĄCYCH KWESTII:**

Czy w kraju są obecnie zarejestrowane takie chemikalia?  Tak  Nie

Czy w kraju są produkowane takie chemikalia?  Tak  Nie

Jeżeli na jedno z zadanych powyżej pytań odpowiedź brzmi »tak«:

Czy są one przeznaczone do zastosowania krajowego?  Tak  Nie

Czy są one przeznaczone do wywozu?  Tak  Nie

Inne uwagi

---

**SEKCJA 7 WYZNACZONY ORGAN KRAJOWY**

Instytucja Komisia Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Środowiska

Adres BU 9 6/167, 1049 Bruxelles, Belgia

Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej Paul Speight

Stanowisko osoby odpowiedzialnej Zastępca kierownika działu

Telefon +32 22964135

Faks +32 22967616

Adres e-mail Paul.Speight@ec.europa.eu

Data, podpis przedstawiciela wyznaczonego organu krajowego i urzędowa pieczęć: .....

WYPEŁNIONY FORMULARZ PROSZĘ PRZESŁAĆ DO:

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Organizacja ds. Wyżywienia i Rolnictwa  
Organizacji Narodów Zjednoczonych (FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Roma, Włochy  
Tel.: +39 0657053441  
Faks: +39 0657056347  
E-mail: pic@pic.int

LUB

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Program Ochrony Środowiska NZ  
(UNEP)  
11-13, Chemin des Anémones  
1219 Châtelaine, Genève, Szwajcaria  
Tel.: +41 229178177  
Faks: +41 229178082  
E-mail: pic@pic.int"

**„FORMULARZ ODPOWIEDZI W SPRAWIE PRZYWOZU****Kraj:**

Wspólnota Europejska  
(Państwa członkowskie: Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Republika Czeska, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Włochy, Zjednoczone Królestwo)

**SEKCJA 1 TOŻSAMOŚĆ CHEMIKALIÓW**

- 1.1 **Nazwa zwyczajowa** Polichlorowane terfenyle (PCT)
- 1.2 **Numer CAS** 61788-33-8
- 1.3 **Kategoria**  Pestycyd  
 Przemysłowe  
 Bardzo niebezpieczna forma użytkowa pestycydu

**SEKCJA 2 WSKAZANIE DOTYCZĄCE POPRZEDNIEJ ODPOWIEDZI, JEŻELI ISTNIEJE**

- 2.1  Jest to pierwsza odpowiedź dotycząca przywozu do kraju takich chemikaliów.
- 2.2  Jest to zmiana poprzedniej odpowiedzi.  
Data wydania poprzedniej odpowiedzi: 12.6.2005

**SEKCJA 3 ODPOWIEŹ DOTYCZĄCA PRZYSZŁEGO PRZYWOZU**

Decyzja ostateczna (wypełnić sekcję 4 poniżej) LUB  Odpowiedź tymczasowa (wypełnić sekcję 5 poniżej)

**SEKCJA 4 DECYZJA OSTATECZNA, NA PODSTAWIE KRAJOWYCH ŚRODKÓW USTAWOWYCH LUB ADMINISTRACYJNYCH**

- 4.1  Brak zgody na przywóz
- Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze wszystkich źródeł?  Tak  Nie
- Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego jest równocześnie zakazana?  Tak  Nie
- 4.2  Zgoda na przywóz



- 4.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków

Określone warunki dla przywozu to:

Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich  Tak  Nie źródeł przywozu?

Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania  Tak  Nie krajowego są takie same jak dla całego przywozu?

- 4.4 Krajowe środki ustawowe lub administracyjne będące podstawą dla decyzji ostatecznej

Opis krajowego środka ustawowego lub administracyjnego:

Zakazane jest wprowadzanie do obrotu i stosowanie PCT, z wyjątkiem niektórych wyłączeń specjalnych dokonywanych po każdorazowej analizie jednostkowych przypadków. Zakaz stosowania chemikaliów na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1). Jednakże państwa członkowskie, pod warunkiem, że prześlą do Komisji uprzednie zgłoszenie z uzasadnieniem, mogą wyrażać zgodę na odstępstwa w odniesieniu do produktów podstawowych i półproduktów przeznaczonych do dalszego przetworzenia w produkty nieobjęte zakazem na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1907/2006, w takim zakresie, w jakim uznają, że te odstępstwa nie spowodują szkodliwych skutków dla zdrowia i dla środowiska naturalnego.

#### SEKCJA 5 ODPOWIEDŹ TYMCZASOWA

- 5.1  Brak zgody na przywóz

Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze  Tak  Nie wszystkich źródeł?

Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego  Tak  Nie jest równocześnie zakazana?

- 5.2  Zgoda na przywóz

- 5.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków

Określone warunki dla przywozu to:

Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich  Tak  Nie źródeł przywozu?

Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania  Tak  Nie krajowego są takie same jak dla całego przywozu?

- 5.4 Wskazanie na czynne rozważenie w celu wypracowania decyzji ostatecznej

Czy ma miejsce czynne rozważenie w celu wypracowania  Tak  Nie ostatecznej decyzji?

## 5.5 Informacje lub pomoc wnioskowana w celu wypracowania decyzji ostatecznej

Sekretariat proszony jest o następujące informacje dodatkowe:

Kraj, który powiadomił o obowiązujących środkach normatywnych, proszony jest o następujące dodatkowe informacje:

Sekretariat proszony jest o następującą pomoc w zakresie oceny chemikaliów:

## SEKCJA 6 ISTOTNE DODATKOWE INFORMACJE, KTÓRE MOGĄ DOTYCZYĆ M.IN. NASTĘPUJĄCYCH KWESTII:

Czy w kraju są obecnie zarejestrowane takie chemikalia?  Tak  NieCzy w kraju są produkowane takie chemikalia?  Tak  Nie

Jeżeli na jedno z zadanych powyżej pytań odpowiedź brzmi »tak«:

Czy są one przeznaczone do zastosowania krajowego?  Tak  NieCzy są one przeznaczone do wywozu?  Tak  Nie

Inne uwagi

## SEKCJA 7 WYZNACZONY ORGAN KRAJOWY

Instytucja	Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Środowiska
Adres	BU 9 6/167, 1049 Bruxelles, Belgia
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej	Paul Speight
Stanowisko osoby odpowiedzialnej	Zastępca kierownika działu
Telefon	+32 22964135
Faks	+32 22967616
Adres e-mail	Paul.Speight@ec.europa.eu

Data, podpis przedstawiciela wyznaczonego organu krajowego i urzędowa pieczęć:.....

## WYPEŁNIONY FORMULARZ PROSZĘ PRZESŁAĆ DO:

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Organizacja ds. Wyżywienia i Rolnictwa  
Organizacji Narodów Zjednoczonych (FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Roma, Włochy  
Tel.: +39 0657053441  
Faks: +39 0657056347  
E-mail: pic@pic.int

LUB

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Program Ochrony Środowiska NZ  
(UNEP)  
11-13, Chemin des Anémones  
1219 Châtelaine, Genève, Szwajcaria  
Tel.: +41 229178177  
Faks: +41 229178082  
E-mail: pic@pic.int"

## ZAŁĄCZNIK V

Zmieniona decyzja w sprawie przywozu proszków do rozpylania zawierających połączenie benomylu, karbofuranu i tiuramu, zastępująca poprzednią decyzję w sprawie przywozu zawartą w decyzji 2004/382/WE

## „FORMULARZ ODPOWIEDZI W SPRAWIE PRZYWOZU

Kraj:

Wspólnota Europejska  
(Państwa członkowskie: Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Republika Czeska, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Włochy, Zjednoczone Królestwo)

## SEKCJA 1 TOŻSAMOŚĆ CHEMIKALIÓW

- 1.1 **Nazwa zwyczajowa** Proszki do rozpylania zawierające połączenie benomylu, karbofuranu i tiuramu
- 1.2 **Numer CAS** 17804-35-2  
1563-66-2  
137-26-8
- 1.3 **Kategoria**  Pestycyd  
 Przemysłowe  
 Bardzo niebezpieczna forma użytkowa pestycydu

## SEKCJA 2 WSKAZANIE DOTYCZĄCE POPRZEDNIEJ ODPOWIEDZI, JEŻELI ISTNIEJE

- 2.1  Jest to pierwsza odpowiedź dotycząca przywozu do kraju takich chemikaliów.
- 2.2  Jest to zmiana poprzedniej odpowiedzi.  
Data wydania poprzedniej odpowiedzi: 12.12.2004

## SEKCJA 3 ODPOWIEDŹ DOTYCZĄCA PRZYSZŁEGO PRZYWOZU

Decyzja ostateczna (wypełnić sekcję 4 poniżej) LUB  Odpowiedź tymczasowa (wypełnić sekcję 5 poniżej)

## SEKCJA 4 DECYZJA OSTATECZNA, NA PODSTAWIE KRAJOWYCH ŚRODKÓW USTAWOWYCH LUB ADMINISTRACYJNYCH

- 4.1  Brak zgody na przywóz
- Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze wszystkich źródeł?  Tak  Nie
- Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego jest równocześnie zakazana?  Tak  Nie
- 4.2  Zgoda na przywóz

- 4.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków
- Określone warunki dla przywozu to:
- 
- Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich źródeł przywozu?  Tak  Nie
- Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania krajowego są takie same jak dla całego przywozu?  Tak  Nie
- 4.4 Krajowe środki ustawowe lub administracyjne będące podstawą dla decyzji ostatecznej
- Opis krajowego środka ustawowego lub administracyjnego:
- Zakazane jest stosowanie i wprowadzanie do obrotu wszelkich środków ochrony roślin zawierających benomyl. Benomyl został wyłączony z załącznika I do dyrektywy Rady 91/414/EWG, a zatem wycofano zezwolenia dla środków ochrony roślin zawierających tę substancję czynną (decyzja Komisji 2002/928/WE z dnia 26 listopada 2002 r., Dz.U. L 322 z 27.11.2002, s. 53).

Zakazane jest stosowanie i wprowadzanie do obrotu wszelkich środków biobójczych zawierających benomyl. Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1451/2007 z dnia 4 grudnia 2007 r. w sprawie drugiej fazy 10-letniego programu pracy określonego w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych, nie jest dopuszczalne wprowadzanie tej substancji do obrotu w celu stosowania jako środek biobójczy i należy ją wycofać z obrotu od dnia 1 września 2006 r.

---

**SEKCJA 5 ODPOWIEDŹ TYMCZASOWA**

- 5.1  Brak zgody na przywóz
- Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze wszystkich źródeł?  Tak  Nie
- Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego jest równocześnie zakazana?  Tak  Nie
- 5.2  Zgoda na przywóz
- 5.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków
- Określone warunki dla przywozu to:
- 
- Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich źródeł przywozu?  Tak  Nie
- Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania krajowego są takie same jak dla całego przywozu?  Tak  Nie
- 5.4 Wskazanie na czynne rozważenie w celu wypracowania decyzji ostatecznej
- Czy ma miejsce czynne rozważenie w celu wypracowania ostatecznej decyzji?  Tak  Nie

## 5.5 Informacje lub pomoc wnioskowana w celu wypracowania decyzji ostatecznej

Sekretariat proszony jest o następujące informacje dodatkowe:

Kraj, który powiadomił o obowiązujących środkach normatywnych, proszony jest o następujące dodatkowe informacje:

Sekretariat proszony jest o następującą pomoc w zakresie oceny chemikaliów:

## SEKCJA 6 ISTOTNE DODATKOWE INFORMACJE, KTÓRE MOGĄ DOTYCZYĆ M.IN. NASTĘPUJĄCYCH KWESTII:

Czy w kraju są obecnie zarejestrowane takie chemikalia?  Tak  NieCzy w kraju są produkowane takie chemikalia?  Tak  Nie

Jeżeli na jedno z zadanych powyżej pytań odpowiedź brzmi »tak«:

Czy są one przeznaczone do zastosowania krajowego?  Tak  NieCzy są one przeznaczone do wywozu?  Tak  Nie

Inne uwagi

## SEKCJA 7 WYZNACZONY ORGAN KRAJOWY

Instytucja	Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Środowiska
Adres	BU 9 6/167, 1049 Bruxelles, Belgia
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej	Paul Speight
Stanowisko osoby odpowiedzialnej	Zastępca kierownika działu
Telefon	+32 22964135
Faks	+32 22967616
Adres e-mail	Paul.Speight@ec.europa.eu

Data, podpis przedstawiciela wyznaczonego organu krajowego i urzędowa pieczęć:.....

## WYPEŁNIONY FORMULARZ PROSZĘ PRZESŁAĆ DO:

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Organizacja ds. Wyżywienia i Rolnictwa  
Organizacji Narodów Zjednoczonych (FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Roma, Włochy  
Tel.: +39 0657053441  
Faks: +39 0657056347  
E-mail: pic@pic.int

LUB

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Program Ochrony Środowiska NZ  
(UNEP)  
11-13, Chemin des Anémones  
1219 Châtelaine, Genève, Szwajcaria  
Tel.: +41 229178177  
Faks: +41 229178082  
E-mail: pic@pic.int\*

## ZAŁĄCZNIK VI

Zmieniona decyzja w sprawie przywozu związków rtęci zastępująca decyzję w sprawie przywozu opublikowaną w okólniku X PIC

## „FORMULARZ ODPOWIEDZI W SPRAWIE PRZYWOZU

Kraj:

Wspólnota Europejska  
(Państwa członkowskie: Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Republika Czeska, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Włochy, Zjednoczone Królestwo)

## SEKCJA 1 TOŻSAMOŚĆ CHEMIKALIÓW

- 1.1 **Nazwa zwyczajowa**
- 1.2 **Numer CAS**
- 1.3 **Kategoria**  Pestycyd  
 Przemysłowe  
 Bardzo niebezpieczna forma użytkowa pestycydu

## SEKCJA 2 WSKAZANIE DOTYCZĄCE POPRZEDNIEJ ODPOWIEDZI, JEŻELI ISTNIEJE

- 2.1  Jest to pierwsza odpowiedź dotycząca przywozu do kraju takich chemikaliów.
- 2.2  Jest to zmiana poprzedniej odpowiedzi.  
Data wydania poprzedniej odpowiedzi: 12.7.1995

## SEKCJA 3 ODPOWIEDŹ DOTYCZĄCA PRZYSZŁEGO PRZYWOZU

- Decyzja ostateczna (wypełnić sekcję 4 poniżej) LUB  Odpowiedź tymczasowa (wypełnić sekcję 5 poniżej)

## SEKCJA 4 DECYZJA OSTATECZNA, NA PODSTAWIE KRAJOWYCH ŚRODKÓW USTAWOWYCH LUB ADMINISTRACYJNYCH

- 4.1  Brak zgody na przywóz
- Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze wszystkich źródeł?  Tak  Nie
- Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego jest równocześnie zakazana?  Tak  Nie
- 4.2  Zgoda na przywóz

- 4.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków
- Określone warunki dla przywozu to:
- 
- Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich źródeł przywozu?  Tak  Nie
- Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania krajowego są takie same jak dla całego przywozu?  Tak  Nie

- 4.4 Krajowe środki ustawowe lub administracyjne będące podstawą dla decyzji ostatecznej
- Opis krajowego środka ustawowego lub administracyjnego:

Zakazane jest stosowanie i wprowadzanie do obrotu wszelkich środków ochrony roślin zawierających związki rtęci jako składnik czynny zgodnie z dyrektywą Rady 79/117/ EWG z dnia 21 grudnia 1978 r. zakazującą wprowadzania do obrotu i stosowania środków ochrony roślin zawierających niektóre substancje czynne (Dz.U. L 33 z 8.2.1979, s. 36), ostatnio zmienioną rozporządzeniem (WE) nr 850/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 229 z 29.6.2004, s. 5).

Ponadto, zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1451/2007 z dnia 4 grudnia 2007 r. w sprawie drugiej fazy 10-letniego programu pracy określonego w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych, nie jest dopuszczalne wprowadzanie tej substancji do obrotu w celu stosowania jako środek biobójczy.

#### SEKCJA 5 ODPOWIEDŹ TYMCZASOWA

- 5.1  Brak zgody na przywóz
- Czy przywóz chemikaliów jest zakazany równocześnie ze wszystkich źródeł?  Tak  Nie
- Czy produkcja krajowa chemikaliów do zastosowania krajowego jest równocześnie zakazana?  Tak  Nie

- 5.2  Zgoda na przywóz

- 5.3  Zgoda na przywóz z zastrzeżeniem określonych warunków

Określone warunki dla przywozu to:

Czy warunki przywozu chemikaliów są takie same dla wszystkich źródeł przywozu?  Tak  Nie

Czy warunki dla produkcji krajowej chemikaliów do zastosowania krajowego są takie same jak dla całego przywozu?  Tak  Nie

- 5.4 Wskazanie na czynne rozważenie w celu wypracowania decyzji ostatecznej

Czy ma miejsce czynne rozważenie w celu wypracowania ostatecznej decyzji?  Tak  Nie

- 5.5 Informacje lub pomoc wnioskowana w celu wypracowania decyzji ostatecznej

Sekretariat proszony jest o następujące informacje dodatkowe:

Kraj, który powiadomił o obowiązujących środkach normatywnych, proszony jest o następujące dodatkowe informacje:

Sekretariat proszony jest o następującą pomoc w zakresie oceny chemikaliów:

---

**SEKCJA 6 ISTOTNE DODATKOWE INFORMACJE, KTÓRE MOGĄ DOTYCZYĆ M.IN. NASTĘPUJĄCYCH KWESTII:**Czy w kraju są obecnie zarejestrowane takie chemikalia?  Tak  NieCzy w kraju są produkowane takie chemikalia?  Tak  Nie

Jeżeli na jedno z zadanych powyżej pytań odpowiedź brzmi »tak«:

Czy są one przeznaczone do zastosowania krajowego?  Tak  NieCzy są one przeznaczone do wywozu?  Tak  Nie

Inne uwagi

---

**SEKCJA 7 WYZNACZONY ORGAN KRAJOWY**

Instytucja Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Środowiska

Adres BU 9 6/167, 1049 Bruxelles, Belgia

Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej Paul Speight

Stanowisko osoby odpowiedzialnej Zastępca kierownika działu

Telefon +32 22964135

Faks +32 22967616

Adres e-mail Paul.Speight@ec.europa.eu

Data, podpis przedstawiciela wyznaczonego organu krajowego i urzędowa pieczęć:.....

**WYPEŁNIONY FORMULARZ PROSZĘ PRZESŁAĆ DO:**

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Organizacja ds. Wyżywienia i Rolnictwa  
Organizacji Narodów Zjednoczonych (FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Roma, Włochy  
Tel.: +39 0657053441  
Faks: +39 0657056347  
E-mail: pic@pic.int

LUB

Sekretariat Konwencji Rotterdamskiej  
Program Ochrony Środowiska NZ  
(UNEP)  
11-13, Chemin des Anémones  
1219 Châtelaine, Genève, Szwajcaria  
Tel.: +41 229178177  
Faks: +41 229178082  
E-mail: pic@pic.int"

---





## CENY PRENUMERATY w 2009 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 000 EUR/rok (*)
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/miesiąc (*)
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie CD-ROM	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	700 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	70 EUR/miesiąc
Dziennik Urzędowy UE, seria C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	40 EUR/miesiąc
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie CD-ROM (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	500 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, CD-ROM dwa razy w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	360 EUR/rok (= 30 EUR/miesiąc)
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

(\*) Pojedyncze egzemplarze: od 1 do 32 stron: 6 EUR  
od 33 do 64 stron: 12 EUR  
powyżej 64 stron: cena ustalana indywidualnie

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczym CD-ROM-ie.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

## Sprzedaż i prenumerata

Odpłatne publikacje, wydawane przez Urząd Publikacji, dostępne są u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_pl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm)

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa oraz aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

